



# Hopfgartner

Februar 2018

# Blattl

## Aus der Gemeindestube

Seite 3

## Ärztendienste

Seite 4

## Forsttagsatzung 2018

Seite 5

## JHV der Freiw. Feuerwehr Hopfgarten

Seite 6 u. 7

## Bericht der Chronisten

Seite 8

## Aus dem Pfarrverband

ab Seite 16

## Seitenmitte Erwachsenenschule

## SGS Hopfgarten/Itter: Essen auf Rädern

Seite 32

## Aus Kindergarten und Schulen

Seite 33 - 35

## Die Ferienregion Hohe Salve berichtet

Seite 40

3. und 4. Februar 2018

## Großer Preis von Europa im Sportrodeln

Rückseite

**Redaktionsschluss**  
**Donnerstag, 15. Febr.**  
**10.00 Uhr**

Tel. 0 53 35 / 22 05 -95  
zeitung@hopfgarten.tirol.gv.at



*Es gibt Wichtigeres im Leben, als  
beständig dessen Geschwindigkeit zu erhöhen.*

*Mahatma Gandhi*

Foto: Thomas Trinkl

**Entdecken Sie Österreichs**

**persönlichstes Finanzportal. Mein ELBA.**

**Raiffeisenbank  
Hopfgarten**





S

A

P

P

L

deine Fahrschule in Wörgl

# SEMESTER-SCHNELLKURS 2018



Start: Freitag, 09.02.2018  
Melde dich schon heute an!

Bahnhofstraße 4a - 6300 Wörgl - Tel. 05332/72194 - [www.fahrschule-sappl-woergl.at](http://www.fahrschule-sappl-woergl.at)

VERLÄSSLICHKEIT FÜR VIELE JAHRE

**Miele**

## Miele Complete C3 PowerLine Bodenstaubsauger

- Überlegene Reinigungsleistung - 1600 Watt
- Der AirClean Plus Filter schließt den Staub sicher ein und sorgt für eine saubere Raumluft
- +/- Fußtasten
- Hochwertige Leichtlauf-Bodendüse
- Vollwertiges, integriertes, 3-teiliges Zubehör
- Stufenlos verstellbares Comfort Teleskoprohr
- 2-farbiger Saugschlauch schützt Möbel vor Kratzer
- Farbe: Mangorot

*Für beste  
Reinigungsleistung*

**AKTION € 199,-**



# HAUSER



6361 HOPFGARTEN, Bahnhofstr. 20, Tel. 05335/2245, Fax 05335/2245-15  
[info@hauser-landtechnik.at](mailto:info@hauser-landtechnik.at) [www.hauser-landtechnik.at](http://www.hauser-landtechnik.at)

**MIT EIGENER SERVICESTELLE !**

## Aus der Gemeinderats- sitzung vom 18.12.2017 Haushaltsplan 2018

Bürgermeister Sieberer erläutert die Kriterien für die Zusammensetzung des Budgets für das Jahr 2018, basierend auf den Prinzipien der Sparsamkeit und Wirtschaftlichkeit. Dabei waren einerseits der Rechnungsüberschuss aus dem Jahr 2017 in der Höhe von € 674.100,00 und andererseits eine Investitionsrücklage in der Höhe von € 250.000,00 zu berücksichtigen. Weiters berichtet der Bürgermeister von der Empfehlung des Gemeindevorstandes zwei Wertpapierfonds „Raiffeisen Euro-Shortterm“ und „Raiffeisen OK Spezial-Rent“ zu veräußern und den Erlös von rund € 208.700,00 der Betriebsmittelrücklage zuzuführen.

Im ordentlichen Haushalt sind für das Jahr 2018 Einnahmen und Ausgaben ausgeglichen von Euro 14.123.100,00 veranschlagt. An Vorhaben im außerordentlichen Haushalt ist 1.000.000,00 Euro für das Wohn- und Pflegeheim veranschlagt. Die Summe der gemeindeeigenen Steuern und Abgaben ist mit rund € 2,13 Mio., die Summe der gemeinschaftlichen Bundesabgaben mit rund € 5,19 Mio. angesetzt. Die wichtigsten Transferzahlungen von Bund, Land bzw. Gemeinden und -verbände an unsere Gemeinde betragen rund € 2,13 Mio., dagegen sind von der Gemeinde an den Bund, das Land und die Gemeinden mit -verbänden rd. € 3,58 zu leisten.

Die Liste der wesentlichsten einmaligen Ausgaben für Investitionen aus dem ordentlichen Haushalt (Neubau Seniorenzentrum, Gemeindestraßenbauten und -sanierungen, Aufschließung der Liegenschaften Wasser – und Krumerfeld, Sanierungsmaßnahmen im Friedhof, Ausbau Radweg Brixental, Rücklagen für den Austausch von Feuerwehrfahrzeugen, Beitrag zur Renovierung der Außenfassade der Pfarrkirche, Breitbandausbau sowie Betriebsausstattungen Schulen und Kindergärten u.a.) umfasst einen Betrag von rd. € 2,00 Mio., sonstige Projekte, Förderungen und interne Transfers sind mit rd. € 1,7 Mio. angesetzt.

Der Schuldenstand zum Jahresende 2018 soll sich auf € 770.100,00 reduzieren, damit sollte eine weitere Reduktion der Verschuldung pro Kopf möglich werden. Der Dienstpostenplan der Gemeinde ist für das Jahr 2018 mit 104,53 Vollzeitäquivalenten versehen, welche sich mit Kosten in der Höhe von rund € 4,51 Mio. zu Buche schlagen.

Der Haushaltsplan für 2018, die Bildung einer Investitionsrücklage in der Höhe von rund Euro 250.000,00 sowie die Veräußerung der obgenannten Wertpapierfonds und der Zuführung des Erlöses von rund Euro 208.700,00 an die Betriebsmittelrücklage werden vom Gemeinderat sodann einstimmig genehmigt.

## Landtagswahl am 25. Febr. 2018

Für die Erstellung der Wählerverzeichnisse wurde der Stichtag mit 28.11.2017 festgelegt. Voraussetzung für die Aufnahme in das Wählerverzeichnis der Marktgemeinde Hopfgarten ist ein Hauptwohnsitz am Stichtag 28.11.2017, die österreichische Staatsbürgerschaft und die Vollendung des 16. Lebensjahres am Wahltag (25. Februar 2018) und älter.

**Die Wahlberechtigten erhalten in der 6. Kalenderwoche zwischen 06.02.2018 und 09.02.2018 eine Wahlinformation, in der das Wahllokal, Öffnungszeiten sowie weitere Informationen ersichtlich sind. Bringen Sie diese und einen amtlichen Lichtbildausweis bitte am Wahltag mit.**

Die **Öffnungszeiten** der Wahllokale sind:  
Sprengel 1 - 4 von 07:00 bis 14:00 Uhr,  
Sprengel 5 (Kelchsau) und Sprengel 6 (Innerer Grafenweg) von 07:00 bis 13:00 Uhr.

**Schriftliche / online Wahlkartenanträge können bis spätestens Mittwoch, 21.02.2018, mündlich bis spätestens Freitag, 23.02.2018, 14:00 Uhr, gestellt werden.**

Bei mündlicher Antragstellung bitte auch einen Ausweis mitbringen.

Auf der **Homepage der Marktgemeinde**

**www.hopfgarten.tirol.gv.at** finden Sie den Link für die Anforderung von Wahlkarten. **Beachten Sie bitte, dass die online-Antragstellung mit Bürgerkarte, Handysignatur und mit einem Ausweisscan möglich ist.** Die Antragstellung mit Ausweisnummer oder dem Antragscode der Wählerverständigung ist bei der Landtagswahl leider nicht möglich

Die **Drucksorten für die Ausstellung von Wahlkarten sollen ab der 5. Kalenderwoche (Anfang Februar)** zur Verfügung stehen.

Bei der **Abholung von Wahlkarten für Familienangehörige** ist nach wie vor ein schriftlicher **Antrag mit Ausweiskopie und eine Vollmacht**, aus der hervorgeht, wer die Wahlkarte im Gemeindeamt abholen darf, erforderlich.

Wenn Sie vorher kurz den Wahlsachbearbeiter kontaktieren, ersparen Sie sich einen nochmaligen Weg.

**Hinweis für den Wahltag:**

**Bringen Sie bitte am Wahltag einen amtlichen Lichtbildausweis z.B. Reisepass, Personalausweis, Führerschein usw. und die Wahlinformation in das Wahllokal mit.** Sie erleichtern damit den Wahlbehörden die Arbeit.

Für sonstige Fragen wenden Sie sich an den Wahlsachbearbeiter, Herrn Michael Mitterer, Tel. Nr.: 05335/2205-77 oder per e-mail an [meldeamt@hopfgarten.tirol.gv.at](mailto:meldeamt@hopfgarten.tirol.gv.at)

**Die Gemeinde Hopfgarten im Internet:  
[www.hopfgarten.tirol.gv.at](http://www.hopfgarten.tirol.gv.at)**

# Unser Hopfgarten

## FAMILIENFREUNDLICHE GEMEINDE

„Familienfreundlichkeit heißt die Bedürfnisse aller Generationen wahrzunehmen und gemeinsam Ideen für ein lebendiges Miteinander zu entwickeln.“

Komm zur großen Diskussionsveranstaltung, informiere Dich über die bisherigen Ergebnisse, bring Dich ein und gestalte Hopfgarten mit Deinen Ideen mit.

**Wann: 19. Feber 2018**

**Wo: Kulturraum Salvena**

**Beginn: 19:00 Uhr**

**Informiere Dich und rede mit.  
Bring Dich ein und gestalte mit.**



familienfreundlichegemeinde

## Ehrung der Hopfgartner Sportlerinnen u. Sportler

Auch heuer findet wieder eine Ehrung der Hopfgartner Sportlerinnen und Sportler statt.

Wir bitten die Vereinsobleute, die sportlichen Leistungen jener Vereinsmitglieder, die entsprechende Erfolge aufweisen, schriftlich mitzuteilen.

### Folgende Leistungen zählen bei der Ehrung:

1. Staatsmeisterschaftstitel (Rang 1-3) für alle Einzelaltersklassen
2. Staatsmeisterschaftstitel (Rang 1-3) bei Mannschaftswertungen
3. Tiroler Meisterschaftstitel sowohl in Einzel- als auch in Mannschaftswertungen
4. Mannschaften, die in ihrer Liga Meister werden (in jeder Altersstufe)
5. Bezirksliga- oder Bezirkscupsieger

Es werden auch gerne Meldungen von HopfgartnerInnen, die bei auswärtigen Vereinen erfolgreich sind, entgegengenommen.

**Nur Meldungen, die bis spätestens 15. Februar 2018 im Gemeindeamt (Andrea Fuchs), E-Mail: [gemeinde@hopfgarten.tirol.gv.at](mailto:gemeinde@hopfgarten.tirol.gv.at) einlangen, können berücksichtigt werden!**

**Benötigt werden Name, Anschrift und Erfolg(e) des Sportlers/der Sportlerin.**

### Dietmar Strobl

akademischer Pflegemanager

+43 (0) 660 2263324

case2@sozialsprengel-kirchberg-reith.at

Meine Aufgabe als „Kümmerer“ (Case Manager) besteht darin, pflegebedürftige Menschen und deren Angehörige bei administrativen Aufgaben zu unterstützen und Kontakte zu Pflege- und Betreuungseinrichtungen sowie zu Ärzten, Therapeuten und Behörden herzustellen, um eine optimale Versorgung zu gewährleisten.

#### Sprechstunden:

Montag: 08.00 - 12.00 Uhr

Sozial- und Gesundheitssprengel Kirchberg – Reith  
6365 Kirchberg, Kirchplatz 9

Dienstag: 08.00 - 12.00 Uhr

Gemeindeamt Hopfgarten, 6361 Hopfgarten, Marktplatz 8

**Außerhalb der Sprechstunden ersuche ich um telefonische Terminvereinbarung. Tel. Nr. 0660 22 633 24**

**Planungsverband 31 Brixental - Wildschönau**

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union (LEADER)

### Wochenend- und Feiertagsdienste der Ärzte Februar 2018

- 03.02. – 04.02. Dr. Gerhard Zelger**  
6361 Hopfgarten, Meierhofgasse 2  
Tel. 05335/2217
- 10.02. – 11.02. Dr. Peter Brajer**  
6363 Westendorf, Sennereiweg 8/BB  
Tel. 05334/208 20
- 17.02. – 18.02. Dr. Hannes Müller**  
6361 Hopfgarten, Brixentaler Str. 21  
Tel. 05335/2590
- 24.02. – 25.02. Dr. Hans-Peter Kröll**  
6363 Westendorf, Dorfstraße 21  
Tel. 05334/6727

**Notordination jeweils von 10.00 – 12.00 Uhr**

**122 Feuerwehr 141 Ärztenotdienst  
133 Polizei 144 Rettung**



## Einladung der Bezirksforstinspektion Kitzbühel zu den Informationsveranstaltungen im Rahmen der Forsttagsatzung 2018

Neben einem kurzen Rückblick werden bei der heurigen Forsttagsatzung die Themenschwerpunkte „Käferbefall was nun“, der „Einheitswert und seine Auswirkungen“ sowie „Eigentumswechsel – was gibt es zu berücksichtigen“ behandelt. Zudem dürfen wir über eine im heurigen Jahr laufende „Aktion betreffend Schließsysteme bei Weganlagen“ informieren.



**Käferbefall erkennen - Auswirkungen verstehen und Maßnahmen setzen**  
Die in den vergangenen Jahren herrschenden Stürme und Schneesituationen und das somit vermehrt angefallene Schadholz bedeuten eine latente Gefahr

für den Wald, welche meist unterschätzt wird. Viele bereits befallene Bäume haben noch eine grüne Krone und unterscheiden sich aus der Ferne nicht von den Ungeschädigten, dennoch fehlt ihnen zum Teil schon die Rinde. Für heuer sind die höchsten Schadholzmengen seit mehr als 10 Jahren zu erwarten. Richtiges Erkennen, rasches und konsequentes Handeln sind gefragt.

### Einheitswert – Sozialversicherungsbeitrag – Eigentumswechsel

Der zweite Teil befasst sich heuer nochmals mit dem Thema Eigentum Wald. Diesmal geht es um den Einheitswert und dessen Auswirkungen auf Pauschalierung, Teilpauschalierung sowie Sozialversicherungsbeiträge. Zudem werden die rechtlichen Rahmenbedingungen (Grundverkehrsgesetz, Höferecht) aber auch anfallenden Steuern bei einem Waldverkauf erläutert. Hierfür konnte Ing. Bachler von der Bezirkslandwirtschaftskammer als Referent gewonnen werden, der auch für etwaige Fragen zur Verfügung steht.

### Erneuerung des Schließsystems bei Weganlagen

Nachdem bei vielen Schließanlagen das Patent der

Schlüssel abgelaufen ist, und somit jedermann einen entsprechenden Schlüssel nachfertigen kann, sollte man an eine Erneuerung des Schließsystems nachdenken. In diesem Zusammenhang wird über eine Aktion betreffend der neuerlichen Anschaffung patentierter Schließsysteme berichtet.

Die Veranstaltung ist öffentlich, eingeladen sind daher nicht nur WaldbesitzerInnen, sondern auch alle die Interesse am Wald oder Fragen zum Thema Wald haben.

#### Datum und Zeit:

Mittwoch, 7. März 2018  
19.00 Uhr

#### Örtlichkeit:

Salvena in Hopfgarten Kulturraum 1. Stock für die Orte Brixen i. Th., Hopfgarten i. Br., Itter, Westendorf

**Raiffeisen Meine Bank**

Online Banking neu erleben:

**Entdecken Sie Österreichs persönlichstes Finanzportal.**

Mein ELBA ist mehr als nur Online Banking – es ist Ihr neues persönliches Finanzportal. Im individuellen Design, mit einem umfassenden Überblick über Ihre Finanzen und dem direkten Draht zu Ihrem Raiffeisenberater – entdecken auch Sie die Zukunft des Online Banking! [raiffeisen.at/meinelba](http://raiffeisen.at/meinelba)

**Kostenlose Rechtsberatung**  
im NOTARIAT DR. STRASSER  
an jedem ersten Donnerstag im Monat  
von 16.00 bis 18.00 Uhr

**Nächster Sprechtag:**  
**Donnerstag, 1. Februar 2018**

Um telefonische Voranmeldung wird gebeten.

Notar Dr. Franz Strasser, Brixentaler Straße 2b,  
6361 Hopfgarten  
Tel: 05335/3666, Email: strasser@notar.at  
www.notar-strasser.at

## Kostenlose Erstberatung durch Steuerberater

**NUTZEN SIE UNSERE KOMPETENZ**  
IN UNSERER KANZLEI  
an jedem ersten Donnerstag im Monat  
von 16 bis 18 Uhr

**Nächster Sprechtag:**  
**Donnerstag, 1. Februar 2018**

Wir ersuchen um telefonische Voranmeldung.

Nutzen Sie das Service der kostenlosen Erstberatung in allen Steuerfragen. Experten geben Ihnen wertvolle Informationen wie Sie Ihre Steuerlast reduzieren können. Profitieren auch Sie!

**ERHARTER WIRTSCHAFTSTREUHAND**  
SteuerberatungsgmbH  
Brixentaler Straße 71  
6361 Hopfgarten, Tel. 05335/2894

## 148. Jahreshauptversammlung der FF Hopfgarten mit Neuwahlen



Am 12.01.2018 hat die Feuerwehr Hopfgarten in der Salvana die 148. Jahreshauptversammlung abgehalten. In Anwesenheit unserer Landesrätin Dr. Beate Palfader, unseres Bürgermeisters Paul Sieberer, Vertretern des Bezirksverbandes Kitzbühel, der Nachbarwehren sowie anderer Einsatzorganisationen konnte Kdt. Sandbichler 87 Kameraden begrüßen.

Wie immer wurde zu Beginn der verstorbenen unterstützenden Mitglieder gedacht.

Anschließend folgten die Berichte des Kassiers und des Gerätewarts. Danach informierte der Jugendbetreuer über die zahlreichen Aktivitäten der Jugendgruppe.

Im seinem Bericht blickte der Kommandant wiederum auf ein arbeitsreiches

Jahr zurück. Die Feuerwehr Hopfgarten zählte mit Jahresende 106 Mitglieder (81 Aktive, 16 Reservisten und 9 Jungfeuerwehrmitglieder).

Obwohl Hopfgarten zum Glück von größeren Schadensereignissen verschont blieb wurde die Feuerwehr zu insgesamt 75 Einsätze gerufen (12 Brandeinsätze, 50 technische Einsätze, drei Brandsicherheitswachen aber auch 10 Fehlausrückungen).

Es wurden auch 27 Zug- und Gruppenübungen sowie mehrere Gemeinschaftsübungen mit anderen Einsatzorganisationen abgehalten. Zwei Trupps konnten bei der Atemschutz-Leistungsprüfung das Abzeichen in Bronze erringen. 41 Kameraden haben einen Lehrgang oder Workshop an der Landes-

## Verschmutzungen und illegale Müllablagerung bei der „Abfallsammelstelle Kelchsau“! Bitte - so nicht!

Zum Leidwesen der meisten Kelchsauerinnen und Kelchsauer, die sich bemühen, die Abfallsammelstelle in der Kelchsau sauber zu halten, kam es in den letzten Monaten mehrfach zu Verschmutzungen und illegalen Müllablagerungen.

Restmüll, Baustellenabfälle und dergleichen dürfen nicht bei der Sammelstelle abgegeben werden.

Die Folgen dieses gleichgültigen oder bequemen Verhaltens sind vielfältig. Müllsünder verunstalten nicht nur das Ortsbild, son-

dern schädigen durch ihr Verhalten letztlich auch die Allgemeinheit.

Aus Steuermitteln müssen die Entsorgungsgebühren und die zusätzliche Arbeitszeit aufgewendet werden. Außerdem handelt es sich bei illegalen Müllablagerungen um eine Straf-

tat nach dem Abfallwirtschaftsgesetz.

Auch Zivilcourage ist gefragt!

Falls Anrainer und Passanten einen Verursacher ertappen, bitte unbedingt beim Gemeindeamt Hopfgarten unter der Tel. Nr. 05335/2205 melden!





Feuerwehrschiele in Telfs absolviert.

Im Zuge der Jahreshauptversammlung wurden die Kameraden Maximilien und Stefan Luxner, Markus Rabl, Mario Plank und Raphael Foidl feierlich angelobt. Befördert wurden Lukas Fenz und Martin Oberhauser zum Oberfeuerwehrmann sowie Peter Dablander zum Löschmeister. Geehrt wurden Johann Peter Erharter und Michael Manzl für 40jährige Mitgliedschaft.

Eine besondere Ehrung wurde dem Ehrenmitglied und Altkommandant Stefan Wollmann zuteil: Er wurde für 60 Jahre Treue zur Feuerwehr ausgezeichnet.

Die anstehende Neuwahl des Kommandos wurde unter der Leitung unseres Bürgermeisters Paul Sieberer durchgeführt. Die

Kameraden schenkten ihrem Kommandanten Hannes Sandbichler sowie seinem Stellvertreter Michael Ebner für weitere 5 Jahre das Vertrauen. Kassier André Mayr und Schriftführer Michael Egger wurden in ihren Funktionen bestätigt.

Die Vertreter des Bezirksverbandes sowie der anderen Einsatzorganisationen dankten für die gute Zusammenarbeit. Landesrätin Dr. Beate Palfrader und Bürgermeister Paul Sieberer gratulierten in ihren Ansprachen dem Kommando zur Wiederwahl, hoben die Wichtigkeit der Freiwilligenarbeit für unsere Gesellschaft hervor und dankten allen Feuerwehrkameraden für ihren freiwilligen Einsatz zum Wohle der Hopfgartner Bevölkerung.



**Ehrungen v.l.n.r.:** LRin Beate Palfrader, Kdt. Hannes Sandbichler, Michael Manzl, BFK Karl Meusbürger, Alt-Kdt. Stefan Wollmann, Bgm. Paul Sieberer, Hans Peter Erharter, ABI Hanspeter WurZRainer, Kdt.-Stv. Michael Ebner



**Kommando v.l.n.r.:** BFK Karl Meusbürger, LRin Beate Palfrader, André Mayr, ABI Hanspeter WurZRainer, Kdt.- Stv. Michael Ebner, Michael Egger, Bgm. Paul Sieberer



WIRTSCHAFT  
HOPFGARTEN  
WIRTSCHAFT-HOPFGARTEN.AT

# Gutscheine zum Genuss



## Die Einkaufs- und Genussgutscheine

der Wirtschaft in Hopfgarten sind auch bei uns einlösbar.

- Gasthof Post
- Gasthof Tirolerhof
- Gasthof Traube
- Rundell Cafe & Après
- Stoagrub'n Hütte

Wir freuen uns auf euch!

In der Raiffeisenbank Hopfgarten, bei „Drunter & Drüber“ und im Modefachgeschäft Schoela - Buchmayr erhältlich.

berge(r) besser · Christian Berger

# Von den Chronisten:

Bedanken möchte ich mich bei Walter Kober für eine Broschüre des ehem. Sammellagers von Klopfer&Koeniger in Hopfgarten, bei Fam. Irmgard und Simon Steindl, Kathi Larch, Grafl Jakob für Bilder, für Sterbebildchen, bei Hannelore Hollaus für die Vereinschronik der Volksbühne Hopfgarten..., bei Walter Schroll, der alle Negative aus OSR Dablanders Archiv, von Fotograf Thomas Trinkl (eine zweite Kiste Negative, die er uns dankenswerterweise zur Verfügung stellte) und einen Ordner von mir einscannte.

Besonderer Dank auch an Frau Klingenschmid Johanna für zahlreiche teilw. über 200 Jahre alte Dokumente (manche sogar auf echtem Pergament); bei Ulli und Sepp WurZRainer für Familienchronik, Buch von Drittl Örge und div. Dokumente, sowie das Ausforschen eines weiteren Pferdebesitzers. Danke auch Herrn Zanesco Alexander für sein neuestes Werk „Vom Schmelzwerk zur Säge“, das Sägewerker Hansjörg Neuschmid in einer Stärke von 500 Exemplaren aufgelegt hat und für das wir zahlreiche Bilder aus unserem Archiv zur Verfügung stellten. Dieses Buch wird auch im Gemeindeamt um ca. € 30,- erhältlich sein.

Unsere DVD mit Aufnahmen von Hopfgartner Gemeindebürgern (Aufnahme/Schnitt Dreml Hans) stellen wir der Bücherei kostenlos zur Verfügung, die diese dann an Interessenten verleiht und den Erlös einbehalten kann. Den Bau eines über 1m langen Modells einer Holzbrücke aus dem Gasteiner-

tal, das uns Grafl Jakob geschenkt hätte, haben wir an den TVB Hofgastein unter Mag. Schnöll vermittelt. Danken möchten wir auch Herrn Wetzinger für die DVD's „Evas Stimme“.

Ich beabsichtige auch einige Kleingeschichten (sofern im Hopfgartner Blattl Platz vorhanden ist), die Frau Therese Staffner und OSR Vinzenz Dablander aufgeschrieben haben, zu bearbeiten und soweit sie niemanden „weh“ tun, im Hopfgartner Blattl zu veröffentlichen.

*Für die Chronisten  
OSR Franz Ziernhöld*

Das Suchbild:  
Ich hätte eigentlich ein anderes Bild vorgesehen, aber nachdem Frau SR Jesacher Barabara ihren 102.

Geburtstag am 29. Dez. 2017 feierte, habe ich ein Bild herausgesucht, das einen Gitarrenkurs von OSR Eduard Jesacher (er ist 2013 verstorben und war zuletzt Hauptschuldirektor in Lienz; kein Verwandter zur Jubilarin; ich habe ihn noch persönlich gekannt) in der VS - Penning zeigt. Frau Hanni Schroll hat fast alle erkannt (bei den Namen der Frauen können deren Ehenamen gelegentlich genannt sein).

Die Kronenzeitung vom 29.12.2017 hat mir das Bild der VS-Klasse Penning von SR B. Jesacher veröffentlicht. Frau Schroll rief mich darauf an, dass sie mir die Namen fast aller 52 (damals Klassenschülerhöchstzahl) abgebildeter Schüler noch sagen kann, damit hat auch jenes Bild wieder einen „Wert“.



*Der Kleine vorne sitzend: Rieder Max, vulgo Giner Max  
Reihe sitzend v.l.n.r.: Wartsteiner Maria, Larch Therese, Schroll Toni (Kratz), Matthias Kogler, Hammer Rupert (Weber) und SR Barabara Jesacher.  
Stehend v.l.n.r.: Hammer Anna, Schroll Barbara (Untermann), Wartsteiner, Fuchs Lois (Modthann), Astner Leonhard (Untertracha), unbek., Oberhauser Andra (Neuhans) mit Ziehharmonika, unbek. und OSR Eduard Jesacher.*



Beflügeln Sie Ihre  
**WOHNTRÄUME!**

**Jetzt tiefe Zinsen nutzen!**  
Volksbank Wohnraum-  
Kredite zu günstigsten  
Zinsen.

**Bauen, Kaufen oder  
Renovieren?** Finanzieren  
Sie Ihren Wohnraum mit  
der Volksbank Tirol!

Tel. 0800 / 82 81 23  
[www.wohn-bank.at](http://www.wohn-bank.at)

Die Wohnbau-Bank für Tirol.

**Redaktionsschluss:**  
**Donnerstag,**  
**15. Februar 2018**  
**10.00 Uhr**

**E-Mail**  
**der Redaktion:**  
[zeitung@hopfgarten.tirol.gv.at](mailto:zeitung@hopfgarten.tirol.gv.at)



# Volksbank Tirol lädt Bauherren zum Bau- & Wohn-Forum ein!



**Wolfgang Zebenholzer,**  
Filialleiter der Volksbank in Hopfgarten empfiehlt:

*„Holen Sie sich wertvolle Tipps & Anregungen bei der Veranstaltung, damit die Realisierung Ihres Wohntraums nicht zum finanziellen Albtraum wird.“*

Die Volksbank Tirol veranstaltet speziell für Bauherren, Wohnungs- und Grundkäufer sowie Haus- und Wohnungssanierer im Februar einen Informationsabend in Kufstein.

## Programm & Vorträge:

- Die Wohnbauförderung und Wohnhaussanierung in Tirol (Förderspezialisten, Land Tirol)
- Wohnträume realisieren mit der Volksbank als Wohnbau-Bank (Wohnbauexperten, Volksbank)
- Mythen beim Bauen & Sanieren (Architekt, Energie Tirol)
- Die Volksbank Tirol verlost bei der Veranstaltung Finanzierungs-Gutscheine im Wert von 1.000 Euro.

**TERMIN**  
Mittwoch, 28. Februar 2018  
Wirtschaftskammer, KUFSTEIN

**JETZT ANMELDEN!**  
**EINTRITT FREI**  
Uhrzeit: von 19.00 bis ca. 21.00 Uhr

**Einladung zum BAU- & WOHN-FORUM**



Die Volksbank Tirol veranstaltet einen Informationsabend für Bauherren, Wohnungskäufer & Sanierer.

## Kaufen, Bauen, Sanieren?

Günstiger könnte der Zeitpunkt nicht sein, denn das tiefe Zinsniveau macht Kredite derzeit äußerst billig. Der Trend zum Immobilienerwerb, Bauen und

Sanieren ist anhaltend groß und wird durch das Land Tirol mit einer großen Sanierungsoffensive und lukrative Förderungsmöglichkeiten unterstützt. Die Volksbank Tirol bietet als Wohnbau-Bank Top-Konditionen, bestmögliche

Kreditzinsen, ein kostengünstiges Baukonto und eine ganze Reihe von erstklassigen Service-Angeboten.

**Termin: Mi. 28.02.2018,** 19.00 bis ca. 21.00 Uhr  
Wirtschaftskammer  
Kufstein, Salurnerstraße 7

**Anmeldung:** Informieren Sie sich bei dem Bau- & Wohn-Forum, es zahlt sich aus. Der Eintritt ist frei, die Veranstaltung dauert von 19.00 bis ca. 21.00 Uhr. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, eine Anmeldung ist daher unbedingt erforderlich und zwar unter der **Volksbank-Hotline 050566-8418** oder via Internet: **www.wohn-forum.at**.

# 14 Goldene und 3 Diamantene feierten im Tirolerhof

Kurz vor Weihnachten kamen 17 Jubelpaare (in Summe mit 880 Ehejahren auf dem „Buckel“), eingeladen von der Marktgemeinde in den Tirolerhof, um gemeinsam mit BH Hofrat Dr. Michael Berger und Bgm. SR Paul Sieberer bei Kuchen und Kaffee und ein paar Glaserl Wein zu feiern und sich über Derzeitiges und Vergangenes zu freuen und zu unterhalten.

Bgm. Sieberer überbrachte die Glückwünsche der Marktgemeinde und überreichte jedem Paar einen Geschenkskorb und führte u.a. aus: „Eine Ehe ist wie eine Achterbahn mit vielen Höhen, aber auch Tiefen. Man hat sich gegenseitig abgeschliffen, die Kanten genommen und sich „zusammengerauft“ und ihr habt euch selbst gesagt: Wir bleiben zusammen und gehen nicht wegen Kleinigkeiten auseinander!“ Dafür kann ich euch nur danken, denn wenn die

Familien stabil sind, ist es auch unsere Gesellschaft im Land. Danken möchte ich auch für eure Arbeit und darf euch allen zu eurem Ehejubiläum seitens der Marktgemeinde herzlich gratulieren!“

BH Dr. Michael Berger überbrachte die Grüße und Wünsche des Landes und LH Platter und führte u.a. aus: „Mit soviel Jubelpaaren (im Jahr 2016 waren es 24 insgesamt) sei er noch nie beisammen gewesen; es freue ihn, auch in einer größeren Runde mit den Jubilaren zusammen zu sein. Die Art wie bei uns in Tirol diese Jubiläen gefeiert werden, gäbe es weder im In- noch im Ausland! Diese Wertschätzung der EHE und der Ehejubilare seitens des Landes ist durchaus gerechtfertigt! Kinder sind einfach auf stabile Lebensformen angewiesen. Eure Generation hat mit wenig angefangen und viel zustande ge-

bracht, aber auch die guten Rahmenbedingungen genutzt. Von den Jungen sind viele in ein gemachtes Nest hineingeboren worden, da muss man erst schauen, wie sie sich weiterentwickeln. Jedenfalls wünsche ich euch noch viele weitere, gesunde und glückliche Jahre an der Seite eures Partners!“

Die Ehrengabe des Landes Tirol wurde an folgende Jubilare überreicht:

### Goldene Hochzeiten:

Irmgard geb. Dummer und Jakob Manzl (Unterwindau; Strickerin u. Gastgewerbe; Tischler dann ÖBB-Lokführer; Nebenerwerbslandwirte)  
 Wilhelmine geb. Wihelm und Georg Ebner (Marktplatz, 3 Kinder; Geschäftsfrau; Fa. Thaler 1979 übernommen; Landw. Berater in Kufstein und Kitzbühel, ehrenamtl. Mitarbeiter zahlreicher Vereinigungen)  
 Frieda geb. Oberladstätter

und Michael Mitterer (Diewaldfeld, 2 Kinder, Schneiderin; 40 J. bei Fa. Scheffold bzw. Brunner, Mechanikermeister i.R. und begeisterter GT-Tourenwagenrennfahrer seit 1968)  
 Hildegard geb. Haas und Franz Fankhauser (Kelchsau-Oberdorf; 4 Kinder; Verkäuferin bzw. Seilbahner bei Fa. Kogler, Pächter zu Rehab bzw. Brandl)

Gertraud geb. Bucher und Josef Rapp (Diewaldfeld, 2 Kinder; Damenschneiderin b. Thaler Barbara; Arbeiter b. Sägewerk Feiersinger, Thaler und bei Fa. Kneißl)

Frieda geb. Berger und OSR Josef Moser (Diewaldfeld, 4 Kinder, Haushälterin bzw. Dir. PTS-Hopfgarten)

Gertraud geb. Gerst und Severin Wieser (Gasteigerfeld; 2 Kinder; Verkäuferin bzw. Friseur dann stv. Abteilungsleiter b. Zollwache in Kufstein)

Annelies geb. Rietzler und Martin Embacher (Markt-



*Sitzend v.l.n.r.: Moser Frieda, Elisabeth und Wolfgang Erharter, Wilhelmine und Georg Ebner, Anneliese Embacher  
 vordere Reihe stehend: OSR Josef Moser, Gertraud Wieser, Christian und Maria Achrainner, Frieda und Michael Mitterer, Andreas Fuchs (Kratz) und Embacher Martin  
 hintere Reihe stehend: Wieser Severin, Seiwald Bartholomä und Gertraud, Josef und Gertraud Rapp, Fuchs Manfred und Hanni; Manzl Irmgard und Jakob; Fankhauser Franz, Bgm. SR Paul Sieberer, Fankhauser Hildegard, BH. Dr. Michael Berger, Annemarie und Sebastian Achrainner; Marianne Fuchs.*



gasse, 1 Kind, Lehre als Hafner- und Fliesenleger dann Bierniederlassung der Brau AG)

Johanna Egger und Walter Manfred Fuchs (Meierhofgasse, 2 Kinder; Hoteliersehpaar i.R., GH Traube/Sporthotel)

Anna Maria geb. Gastl und Christian Achrainger (4 Kinder, Altbauersleute beim „Haas“ - Grafenweg)

Getrud geb. Treichl und Bartlmä Seiwald (Kelchsauerstraße, 3 Kinder, Gemeindebedienstete; Gleisbauer bei ÖBB; 35 J. Chauffeur bei Fa. Wimpisinger)

Elisabeth geb. Laiminger und Wolfgang Erharter vulgo Toif (Innerkelchsau, 3 Kinder; langj. Kellnerin b. Fuchswirt; Holzseilerei bei Kogler/Brixen; Fa. Unterrainer Kundl)

Katharina geb. Schwaiger und Sebastian Achrainger (Sonnwiesenweg; 2 Kin-

der; Futterer; Lkw-Fahrer; 28 J. Baubez. Amt Kufstein 28 J. Wasserbau) Marianna und Andreas Fuchs (Hacha; 3 Kinder; Haushälterin bei Dr. Richter; Landwirtschaft b. Bartl Lechner).

**Diamantene Hochzeiten:**

Maria und Josef Weissbacher (Talhäuslweg), Johanna geb. Hausberger und Georg Ager (Badgasse, 3 Kinder, Salvenwirte i.R.) und Katharina geb. Fuchs

und Sebastian Fuchs (Altbauersleute beim Fleckl; 7 Kinder, langj. Gemeinderat und Obmann des Ausschusses für Land- und Forstwirtschaft).

OSR Franz Ziernhöld



*V.l.n.r.: Hanni geb. Hausberger und Georg Ager, Maria und Josef Weissbacher, Katharina geb. Fuchs und Sebastian Fuchs – Altbauern beim Fleckl; dahinter Bgm. SR Paul Sieberer und BH Hofrat Dr. Michael Berger*

# Hauser Stüberl Grillhittl



**18. „KAFFEEKRANZL“  
und FASCHINGS-GAUDI**  
**„Unsinniger Donnastag“ 8. Feb. 20000018**

Los geht's um 16.00 Uhr bis zum Ôwinkl!

**Die älteste, lebendige Faschingsveranstaltung  
in Hopfgarten! Lebendig und WIE!!**

Für Unterhaltung und Stimmung zum Tanz sorgen **VOLX TIROL!**  
Maskierung erwünscht, aber nicht Pflicht.

**Kemm's a ins S'siaße Löchl!** (beheizte Schnapsbar mit Musik!)

Auf euren Besuch freuen wir uns! Astrid & Peter mit Team Tel. 0676 452 07 35 [www.grillhittl.com](http://www.grillhittl.com)



**EINLADUNG**  
zu einer Messe mit Dr. Matias Ostrowksi  
beim Kreuz am „Latschenmoos“  
**am Sonntag, 4. Februar 2018,**  
16.00 Uhr

Das Hochmoor „Latschenmoos“ erreichen Sie  
von Niederau aus über Foisching oder von  
Hopfgarten / Itter über Unterbruggberg.

Die Messe wird musikalisch gestaltet und  
umrahmt von dem Männergesangsverein  
Kelchsau.

Auf viele Messebesucher freut sich Heribert Hirschmann.

Foto: Thomas Trinkl

Einladung zum  
**Kaffeekränzchen**

Wir Bäuerinnen laden euch **ALLE** ganz herzlich  
zu einem lustigen Nachmittag ein.

Wir werden euch mit  
**Kaffee und Kuchen** verwöhnen.

**Am Unsinnigen Donnerstag,**  
**den 8. Februar 2018**  
**um 13.00 Uhr im Gasthof Tirolerhof**

*Nemmds enk a bisserl Zeit, nâcha machma  
aft a Gaudi heit,  
beim Tirolerhof daont mia sei, legs enk wâs  
uh und doats kemma glei!*



**EINTRITT FREI INKL. JAUSE**  
**Di. 6. Februar**  
**Hopfgarten im Brixental**  
Salvena Kultur- und  
Freizeitzentrum  
Brixentaler Straße 41

**AK COMEDY**  
*Musikshow*  
**NEUES PROGRAMM:**  
**DOPPELBUCHUNG**  
**LINDER & TRENKWALDER**

**Einlass ab 18.30 Uhr**      **19.30 bis 21.30 Uhr**  
**Würstel und Getränke**      **AK Comedy-Musikshow**

**ANMELDUNG UNTER 0800/22 55 10**  
Für aktive und pensionierte AK Mitglieder mit Begleitung

**AK** *Tirol*  
BEZIRKSKAMMER KITZBÜHEL

Foto: alpevents.com



Salvenpass presents #geilsterclubderwelt

# FASCHINGSBALL

**10.02.2018**  
Beginn 20:00 Uhr  
Salvena Hopfgarten

**Livemusik:**  
**Volx Tirol**




**Eintritt: Abendkassa**

**BEST DRESSED AWARD**

YOU ARE WANTED!

© Salvenpass

Werbung, Veranstaltungstermine, Ankündigungen, usw. jeden Monat kostenlos an jeden Haushalt!

Das Hopfgartner Blattl - ideales Medium für Gemeinde, Tourismus, Schulen, Vereine, Firmen, Privatpersonen, usw.

## Faschingsball am 10.02. in Westendorf

**MIT MASKEN-PRÄMIERUNG**

**WO?** Alpenrosensaal Westendorf

**MUSIK:** Die Hinterlechner & ein DJ zur späteren Stunde

**KARTE:** VVK € 7,- (Geschenks ABC, Raika Westendorf, TVB Westendorf, Brixen & Hopfgarten) oder AK € 9,

**WEITERE INFOS:** Ball zugunsten Mukoviszidose kranker Kinder und dem Projekt Arche Herzensbrücken.

- Schnapsbude vom Trachtenverein.
- Alle Narren, die bei der Prämierung mitmachen wollen, bitten wir bis **spätestens 21.30 Uhr** anwesend zu sein.

Einlass ab 16 Jahren.

Auf euer Kommen freuen sich der kath. Familienverband, das Eltern-Kind-Zentrum und der Trachtenverein Westendorf.

hohesalve.at



**FASCHINGS-PARTY**  
AM ROSENMTAG  
12. FEBRUAR 2018  
15:00 - 18:00 UHR  
**MIT APRES SKI & WINTERGRILL & LIVEMUSIK**  
EINTRITT FREI!

# Fisch AM TISCH.

## Großes Fischbuffet

am Aschermittwoch  
14. Februar 2018  
EUR 48,00

*Gasthaus*

täglich geöffnet von 09:00 bis 23:00 Uhr  
warme Küche von 11:30 bis 21:30 Uhr  
Tischreservierung unter: +43 5335 2420 730

**KochArt**  
Wir sind Mitglied

SPORTRESORT  
**HOHE  
SALVE**  
MOVE & RELAX

Meierhofgasse 26  
6361 Hopfgarten  
T +43 5335 2420  
welcome@hohesalve.at



Musikkapelle Kelchsau

Die **Musikkapelle Kelchsau** bedankt sich bei allen Besuchern der **Christbaumversteigerung 2017** für die großzügige Unterstützung.

Wir bedanken uns auch bei allen Unternehmen, Sponsoren und Privatpersonen die uns auch dieses Jahr wieder mit großartigen Versteigerungstücken und Preisen unterstützt haben –

**VIELEN DANK!**

[www.musikkapelle-kelchsau.com](http://www.musikkapelle-kelchsau.com)

## Dank der Bäuerinnen

Ich möchte mich im Namen der Bäuerinnen ganz herzlich bei Alois Sieberer, Geschäftsleiter Raiffeisenbank Hopfgarten, und Martin Hölzl, Geschäftsführer Raiffeisen-Lagerhaus Hopfgarten, für Kaffee und Kuchen bedanken!

Sowie auch bei der Gemeinde, Bürgermeister Paul Sieberer, der uns auch immer unterstützt.

*OB Kathi Mißlinger*

**Weiters möchte ich noch einen Kurs ankündigen:**

Die Bäuerinnen vom Gebiet Brixental laden zum **Erste Hilfe Kurs** ein.

Kurskosten: € 18,—

Am **9. Februar 2018** um **19.30 Uhr** im Altenwohnheim in Westendorf.

Bitte um Anmeldung bei  
OB Kathi Mißlinger, Tel. 0664/8735111

ROTES KREUZ | ORTSSTELLE BRIXENTAL | BEZIRKSSTELLE KITZBÜHEL | [WWW.RK-BRIXENTAL.AT](http://WWW.RK-BRIXENTAL.AT)



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

*Aus Liebe zum Menschen.*

## Reparatur-Café

Kaputte Alltagsgegenstände die herumliegen? Beim Reparatur- Café legt man selber Hand an und repariert unter Beratung von erfahrenen HandwerkerInnen die Dinge selber.

Es werden Elektrogeräte, Kleidung, Computer, und Haushaltsgegenstände aller Art repariert. Auch die ErklärBAR ist wieder dabei: Jugendliche erklären Handys und andere digitale Geräte.

Als Belohnung warten Kaffee und Kuchen.

**Gastgeber:** Rotes Kreuz Brixental

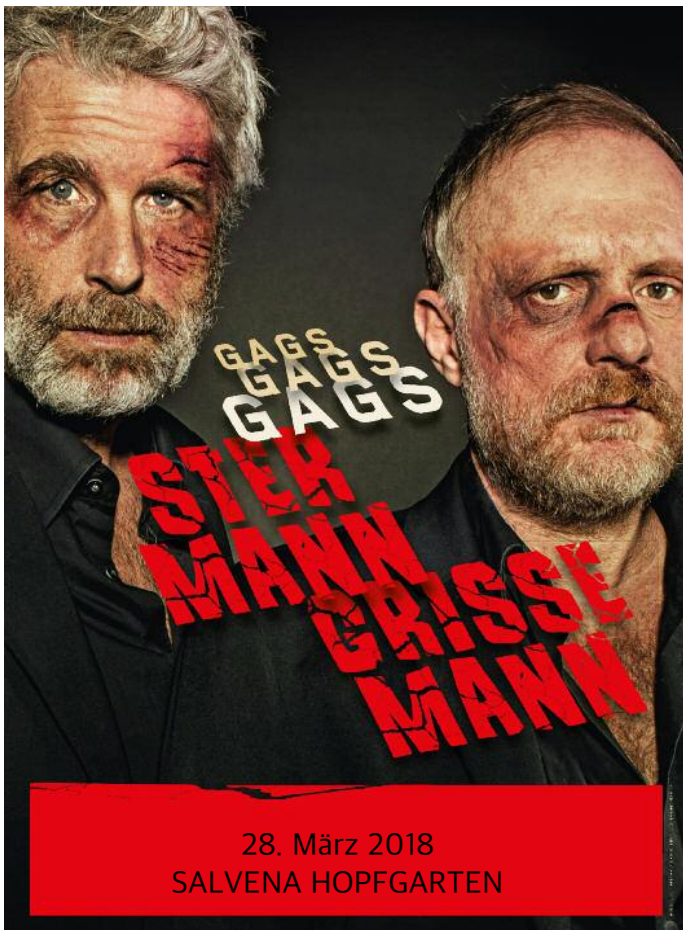
**Info:** [brixental@rk-kitz.at](mailto:brixental@rk-kitz.at)  
0650 753 2703

**Samstag, 17. Februar 2018**  
**8.30 - 12.00 Uhr, Westendorf**  
**Rotes Kreuz Brixental**

Bild: A. Dreier pixelio.de







Verein zur Förderung der Landesmusikschule Brixental

Einladung zum Semesterkonzert der Landesmusikschule Brixental

am Mittwoch, 7. Feb. 2018 in der Salvena Hopfgarten

Beginn: 19:00 Uhr

Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch!

Eintritt: freiwillige Spenden!

Hyundai Tageszulassungen.

Top Ausstattung. Tolle Preise!

Ihr Preisvorteil bis zu € 6.900,-



i10 EDITION 25!  
(Benzin, 66 PS)

bei Leasing  
ab € 8.990,-\*

i20 EDITION 25!  
(Benzin, 75 PS)

bei Leasing  
ab € 10.990,-\*

i30 LIFE  
(Benzin, 100 PS)

bei Leasing  
ab € 13.990,-\*

Kombi OHNE Aufpreis

ix20 EDITION 25!  
(Benzin, 90 PS)

bei Leasing  
ab € 15.240,-\*

Tucson COMFORT  
(Benzin, 132 PS, 2WD)

bei Leasing  
ab € 18.990,-\*

inkl. Comfort-Paket

Ausstattungs Highlights: + Klimaanlage bzw. Klimaautomatik + Audiosystem mit RDS/MP3/USB-/AUX-Anschluss + Bluetooth-Einheit mit Spracherkennung + Lederlenkrad mit Radiofernbedienung u.v.m.

www.hyundai.at



**nimo** Automobile  
Martin Niedmoser  
Das etwas andere Autohaus!

Martin Niedmoser, Sonnwiesenweg 14, 6361 Hopfgarten  
Telefon: +43 (0)5335 2423, www.auto-niedmoser.at



**Pfarrbrief Februar 2018**



Pfarramt: 05335/2244  
 Pfarrer Sebastian Kitzbichler  
 0676 / 8746 6361  
 PA Kerstin Marie-Louise Planer  
 0676 / 8746 6655  
 pfarre.hopfgarten@pfarre.kirchen.net  
 www.pfarre-hopfgarten.at  
 Pfarrbüro: Di - Fr 08:30 – 11:00 Uhr

**DO 1. 2.**

**19.00 h Unterkirche:**  
 HL. MESSE  
 mit Gedenken an:  
 \*Verst. d. Fam. Sillaber  
 \*Barbara Eibl-Treichl  
 \*Ursula Unterberger  
 anschl. ANBETUNG

**FR 2. 2.**

**DARSTELLUNG DES  
 HERRN – Lichtmess**

**8.45 h Altenwohnheim:**  
 ROSENKRANZ

**19.00 h Pfarrkirche**  
 Segnung der Kerzen mit  
 Lichterprozession  
 anschl. **HL. MESSE**  
 Musikal. Gest.: Kirchenchor  
 mit Gedenken an:  
 \*leb. u. verst. Mitglieder d.  
 Rosenkranzbruderschaft  
 \*Paul Sieberer STA  
 m. E. Elisabeth  
 \*Franz Bichler STA  
 \*Theresia Treichl  
 \*Matthias Fuchs STA  
 m.E. Katharina - Platzern  
 anschl. **Blasiussegnen**

**ITTER: 19.00 h GOTTESD**

**SA 3. 2.**

**19.00 h Pfarrkirche:**  
 GOTTESDIENST  
 Musikal. Gest.: Rhyt' Mix  
 mit Gedenken an:  
 \*Johann Fischnaller  
 \*Sr. Maria Paula  
 \*Josef und Maria Nössig  
 \*Johann Astner  
 m. E. Klara

**ITTER: kein GOTTESD**

**SO 4. 2. - 5. SONNTAG  
 IM JAHRESKREIS**

**10.00 h Pfarrkirche:**  
 FAMILIENGOTTESDIENST  
 mit Gedenken an:  
 \*Anna Wurznauer STA  
 m. E. Johann

\*Jakob Feyersinger STA  
 \*Josef Astner STA  
 \*Johann Schmid m.E.  
 Peter Fankhauser  
 \*Franziska Juen  
 \*Katharina Ehammer –  
 Rehabet Gtg.  
 \*Josef Laiminger – Kain-  
 rathen Gtg. m.E. Angeh.  
 anschl. Würstljause im  
 Pfarrzentrum

**11.00 h Unterkirche:**  
 TAUFFEIER

**ITTER: 08.30 h GOTTESD**

*„Am Abend, als die Sonne  
 untergegangen war,  
 brachte man alle Kranken  
 und Besessenen zu Jesus.  
 Die ganze Stadt war vor  
 der Haustür versammelt,  
 und er heilte viele, die an  
 allen möglichen Krank-  
 heiten litten, und trieb  
 viele Dämonen aus. Und  
 er verbot den Dämonen zu  
 reden; denn sie wussten,  
 wer er war.“ Markus 1,29-39*



**MO 5. 2.**

**9.00 h Altenwohnheim:**  
 HL. MESSE

mit Gedenken an:  
 \*Josef und Elisabeth  
 Hölzl STA  
 \*Anna Brunner STA  
 m. E. Johann  
 \*Anton Schroll STA  
 m.E. Sr. Maria Paula  
 \*Jakob Wurznauer  
 \*für die armen Seelen

**DI 6. 2.**

**7.30 h Penning:**  
 HL. MESSE  
 mit Gedenken an:  
 \*Peter Ehammer STA  
 \*Katharina Ehammer Gtg.

**MI 7. 2.**

**19.00 h Unterkirche:**  
 ROSENKRANZ  
**19.30 h Penning:**  
 ROSENKRANZ

**DO 8. 2.**

**19.00 h Unterkirche:**  
 HL. MESSE  
 mit Gedenken an:  
 \*Josef Astner - Drahbichl  
 STA m. E. Maria  
 \*Theresia Schroll - Doblat  
 \*Maresi Koppe  
 anschl. ANBETUNG

**FR 9. 2.**

**8.45 h Altenwohnheim:**  
 ROSENKRANZ

**SA 10. 2.**

**14.00 h Pfarrkirche:**  
 TAUFFEIER  
**19.00 h Pfarrkirche:**  
 ABENDANDACHT  
 Gest: Freunde vom K. Achrainer  
 mit Gedenken an:  
 \*Hermine Dablander  
 \*Johann Gollmann  
 \*Martin Sieberer  
 \*Florian Sieberer  
 \*Barbara Eibl-Treichl  
 \*Josef Oberhofer

**ITTER: 19.00 h GOTTESD**

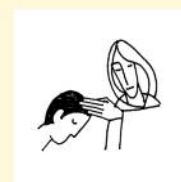
**SO 11. 2. 6. SONNTAG  
 IM JAHRESKREIS**

**8.30 h Pfarrkirche:**  
 PFARRGOTTESDIENST  
 mit Gedenken an:  
 \*Maria Laiminger STA  
 m. E. Alois  
 \*Schroll Josef STA –  
 Oberau m. E. Ursula  
 \*Matthias Gastl und  
 Josef Schäffer  
 \*Engelbert Ager  
 \*Florian Sieberer  
 m.E. Opa Martin  
 \*Barbara Eibl-Treichl

**ITTER: 08.30 h GOTTESD**

*„Ein Aussätziger kam zu  
 Jesus und bat ihn um  
 Hilfe; er fiel vor ihm auf  
 die Knie und sagte: Wenn  
 du willst, kannst du  
 machen, dass ich rein  
 werde. Jesus hatte Mitleid  
 mit ihm; er streckte die  
 Hand aus, berührte ihn  
 und sagte: Ich will es –  
 werde rein! Im gleichen  
 Augenblick verschwand  
 der Aussatz und der Mann  
 war rein.“*

Markus 1,40-45



**MO 12. 2.**

**9.00 h Altenwohnheim:**  
 HL. MESSE

mit Gedenken an:  
 \*Josef Pockenauer STA  
 \*Anna Fuchs STA –  
 Modltann  
 \*Leonhard  
 Oberlindober STA  
 \*Emilie und Sieglinde  
 Seitz STA  
 \*für d. armen verg. Seelen

**DI 13. 2.**

**7.30 h Penning:**  
 HL. MESSE  
 mit Gedenken an:  
 \*Adolf Böhm STA  
 \*Michael Prem STA  
 und Elisabeth Schroll Gtg.

**MI 14. 2.**

**ASCHERMITTWOCHE**

Fast- und Abstinenztag  
**19.00 h Pfarrkirche:**

HL. MESSE  
 Musikal. Gest.: Kirchenchor  
 mit Gedenken an:  
 \*Maria Schroll STA -  
 Unterau  
 \*Anton Nißl  
 \*Ursula Unterberger  
 \*Maria Mitterer

anschl. **Aschenauflegung**

**ITTER: 19.00 h GOTTESD**

**DO 15. 2.**

**19.00 h Unterkirche:**  
 HL. MESSE



mit Gedenken an:  
 \*Max Gasteiger z. STA  
 \*Elisabeth Schroll und  
 Maria Repperschnee  
 \*Siegfried Neuschmied  
 anschl. ANBETUNG und  
 Beichtgelegenheit

**FR 16. 2.**  
**8.45 h Altenwohnheim:**  
 ROSENKRANZ

**SA 17. 2.**  
**19.00 h Unterkirche:**  
 ABENDLOB

**ITTER: 19.00 h GOTTESD**

**SO 18. 2.**  
**1. FASTENSONNTAG**  
**8.30 h Pfarrkirche:**  
 PFARRGOTTESDIENST  
**Bruderschaftsamt**  
 f. die zuletzt Verstorbenen

**ITTER: 08.30 h GOTTESD**

*„Danach trieb der Geist  
 Jesus in die Wüste. Dort  
 blieb Jesus vierzig Tage  
 lang und wurde vom  
 Satan in Versuchung  
 geführt. Er lebte bei den  
 wilden Tieren und die  
 Engel dienten ihm.  
 Nachdem man Johannes  
 ins Gefängnis geworfen  
 hatte, ging Jesus wieder  
 nach Galiläa; er ver-  
 kündete das Evangelium  
 Gottes.“*

*Markus 1,12-15*

**MO 19. 2.**  
**9.00 h Altenwohnheim:**  
 HL. MESSE  
 mit Gedenken an:  
 \*Barbara Hölzl STA  
 \*Anna Zass m.E.d. Brüder  
 \*Barbara Manzl  
 \*Maria Haggenmüller  
 und Sr. Anna

**DI 20. 2.**  
**7.30 h Penning:**  
 HL. MESSE  
 mit Gedenken an:  
 \*Rupert Ehammer STA  
 m.E. Elisabeth Gstrein  
 \*Maria Astner Gtg. m.E.  
 Michael und Christian

**MI 21. 2.**  
**19.00 h Unterkirche:**  
 KREUZWEG  
**19.30 h Penning:**  
 KREUZWEG

**DO 22. 2.**  
**19.00 h Unterkirche:**  
 HL. MESSE  
 mit Gedenken an:  
 \*Christian Pletzer STA  
 \*Matthias Ager STA –  
 Oberbräu  
 \*Nothburga Krimbacher  
 anschl. ANBETUNG und  
 Beichtgelegenheit

**FR 23. 2.**  
**8.45 h Altenwohnheim:**  
 ROSENKRANZ

**SA 24. 2.**  
**19.00 h Pfarrkirche:**  
 WORT GOTTES FEIER

**ITTER: 19.00 h GOTTESD**

**SO 25. 2.**  
**2. FASTENSONNTAG**  
**8.30 h Pfarrkirche:**  
 PFARRGOTTESDIENST  
 mit Gedenken an:  
 \*Erich Hackbarth STA  
 \*Hedwig Mißlinger STA  
 m.E. Tochter Hedwig  
 \*Christian Rainer STA  
 \*Josef Misslinger Gtg.  
 und Sohn Rupert  
 \*Matthias Gastl Ntg.  
 und Angehörige

**ITTER: 10.00 h GOTTESD**

*„Während sie den Berg  
 hinabstiegen, verbot er  
 ihnen, irgendjemand zu  
 erzählen, was sie gesehen  
 hatten, bis der  
 Menschensohn von den  
 Toten auferstanden sei.  
 Dieses Wort beschäftigte  
 sie und sie fragten  
 einander, was das sei:  
 von den Toten  
 auferstehen.“ Markus 9,2-10*



**MO 26. 2.**  
**9.00 h Altenwohnheim:**  
 HL. MESSE  
 mit Gedenken an:  
 \*Matthias Ager STA  
 und Theresia

\*Johann Brunner STA  
 m. E. Anna  
 \*Maria und Martin  
 Embacher STA  
 \*Christian Berger, Erich  
 Krimbacher und  
 Abt. Alois Stöger  
 \*für d. armen verg.  
 Seelen

**Altenwohnheim**  
**Euchar. Tagesanbetung**  
**von 9.30 bis 18.00 Uhr**

**DI 27. 2.**  
**7.30 h Penning:**  
 HL. MESSE  
 mit Gedenken an:  
 \*Martin Sieberer  
 \*Anton Nißl  
 \*Maria Mitterer

**MI 28. 2.**  
**19.00 h Unterkirche:**  
 KREUZWEG  
**19.30 h Penning:**  
 KREUZWEG

**Gebetsmeinung des**  
**Papstes für**  
**Februar**

*Wir beten für ein  
 „Nein“ zu Korruption –  
 Wir beten, dass jene, die  
 über wirtschaftliche,  
 politische oder religiöse  
 Macht verfügen, ihre  
 Position nicht  
 missbrauchen.*

**Das Ewige Licht brennt in unserer Pfarre für die Verstorbenen:**

**vom 05.02. – 11.02.2018:**

Josef Masoner

**vom 12.02. – 18.02.2018:**

Walter Wurzenrainer

**vom 19.02. – 25.02.2018:**

Penning: Rupert Ehammer und  
 Elisabeth Gstrein

**vom 26.02. – 04.03.2018:**

Penning: Anton Nißl

**Termine für Tauffeiern:**

Samstag, 10.02.2018, 14.00 Uhr  
 Samstag, 10.03.2018, 14.00 Uhr

Taufgespräch: Montag, 29.01.2018, 19.30 Uhr  
 Taufgespräch: Montag, 05.03.2018, 19.30 Uhr





## AUS DEM LEBEN DER PFARRE

### Dem Wort Gottes auf der Spur

Unser Herr Pfarrer Sebastian Kitzbichler lädt wieder herzlich zu den nächsten Bibelrunden

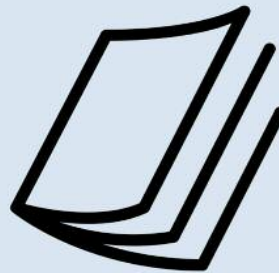
**Freitag, 9. Februar 2018**  
**Freitag, 23. Februar 2018**

*Jeweils um 20.00 Uhr im  
Pfarrhof Hopfgarten.*

*Bitte eine Bibel mitnehmen.*



### Info aus dem Pfarrbüro



Ab sofort können die Jahresabos der Magazine:

- Rupertusblatt
- Alle Welt
- Fidelisblatt

im Pfarrbüro bezahlt werden.

### Sternsingeraktion 2018

Am 03. und 04. Jänner waren unsere Sternsinger wieder mit großem Engagement und viel Freude in Hopfgarten unterwegs, um die Botschaft zu verkünden, Segen zu bringen und Spenden für Bedürftige zu sammeln. Ein herzliches Vergelt's Gott allen großartigen Kindern und Jugendlichen, Begleitpersonen und KöchInnen. Ein großes Danke unserer Wetti für's Sorgen um die königliche Bekleidung und unserer Pastoralassistentin für die Organisation!

Mit der stolzen Summe von **€ 11.143,77** haben wir in der Pfarre Hopfgarten ein kräftiges Zeichendafür gesetzt, dass Armut uns alle

etwas angeht! **DANKE** für Deine Spende und die freundliche Aufnahme der Sternsingergruppen!



### Herzliche Einladung zur Anbetung

Vor 70 Jahren, am **1. Jänner 1948**, begann in unserer Erzdiözese auf Initiative von Erzbischof Dr. Andreas Rohrer die Ewige Anbetung. Er wollte in der wirtschaftlich schwierigen Nachkriegszeit den Menschen das Gebet vor dem Allerheiligsten als Kraftquelle an das Herz legen.

Seither wird ständig in einer Pfarre, einem Kloster oder einer anderen Institution gebetet.

In unserer Pfarre wird viermal im Jahr in der Kapelle des Altenwohn- und Pflegeheimes Anbetung gehalten, dreimal am Tag und einmal in der Nacht. Das „Allerheiligste“ wird ausgesetzt, das heißt, auf den Altar gestellt, und wir sind eingeladen Zeit vor Gott und mit Gott zu verbringen.

Das kann eine Auszeit von unserem Alltag sein, im gemeinsamen Rosenkranzgebet oder im stillen Gebet. Oder wir nützen diese Zeit um einfach da zu sein und auszuruhen. Im Matthäusevangelium 11,28 sagt Jesus: „Kommt alle zu mir, die ihr mühselig und beladen seid, ich werde euch Ruhe verschaffen“.

Am **26. Februar** ist die nächste Tagesanbetung, vielleicht hast du Zeit?

Wer bereit ist, eine bestimmte Stunde des Tages zu übernehmen, bitte bei Annemarie Hausberger melden, Tel. 0664 73661557!



AUS DEM LEBEN DER PFARRE

**Liebe Feuerwehrbuben,  
lieber Matthias, lieber Lukas!**

Wir möchten uns bei euch für die große Spende anlässlich der **Friedenslichtaktion** vom 24. Dezember 2017 ganz herzlich bedanken! Wir werden das Geld nach bestem Wissen und Gewissen insbesondere für soziale Härtefälle in Hopfgarten verwenden. Also nochmals ein herzliches Vergelt's Gott! Das sei an dieser Stelle auch dem Wohn- und Pflegeheim Hopfgarten, sowie allen anderen Spendern gesagt, die uns während des gesamten Jahres, insbesondere aber zu Weihnachten immer wieder so großzügig unterstützen.

**Danke und Vergelt's Gott den Kameraden der Feuerwehr  
Hopfgarten**



Es ist uns ein aufrichtiges Anliegen, der Feuerwehr Hopfgarten mit dem Kommandanten Hannes Sandbichler für die unzähligen Ausrückungen und Ordnungsdienste bei kirchlichen Feiern und Beerdigungen Dank zu sagen. Danke auch für die tolle Gestaltung der Florianiprozession sowie der Abendandachten. Danke aber besonders für euer Wohlwollen, das ihr uns stets entgegenbringt. Bitte unterstützt uns auch weiterhin in bewährter Weise gemäß dem Leitspruch der Feuerwehr: „**Gott zur Ehr, dem Nächsten zur Wehr!**“

Sebastian Kitzbichler Pfarrer	Kerstin Planer Pastoralassistentin	Alois Leitner Pfarrgemeinderatsobmann
----------------------------------	---------------------------------------	--

Ein herzliches Danke allen in Hopfgarten, die auch 2017 wieder ihren Beitrag geleistet haben. In den nächsten Wochen wird Sie die Finanzkammer wieder um Ihren Beitrag für 2018 bitten. Nützen Sie dann auch den Frühzahlerbonus, der ihren Beitrag vermindert und für die Pfarre eine wichtige Einnahmequelle darstellt. Dafür wollen wir uns jetzt

**Ergebnis der  
Adventsammlung „Sei so  
frei“ - Stern der Hoffnung  
für Uganda**

Die Adventsammlung in unserer Pfarrkirche erbrachte eine Spendensumme von **€ 603,37!** Dazu kommen noch die Einzahlungen per Erlagschein.



Die Kinder in Uganda sagen:  
„Vielen Dank für Deine Spende!“

**Kirchenbeitrag**

**Bonusaktion**

*für Sie  
und Ihre Pfarre*

Machen Sie mit beim Frühzahlerbonus!

**Weniger Kirchenbeitrag für SIE ...**  
Wenn Sie Ihren Jahres-Kirchenbeitrag bis Anfang März zahlen, verringert er sich um **-4%**

**... und mehr Geld für unsere Pfarre!**  
Gleichzeitig bekommt unsere Pfarre zusätzliches Geld, das wir dringend brauchen: Ihr Frühzahlerbonus kommt direkt in unsere Pfarre zurück – weil die Kirche bei der Verwaltung und den Zinsen sparen kann.

Details auf der Kirchenbeitrags-Information, die Sie per Post erhalten.



**Es zahlt sich aus!**

Den Kirchenbeitrag - Sie zahlen - über den Kirchenbeitrag - Sie sparen auf den Zinsen

[www.kirchen.net/kirchenbeitrag](http://www.kirchen.net/kirchenbeitrag)





**PFARRBRIEF KELCHSAU**



**FEBRUAR  
2018**

**Pfarrkirche  
zum Hl. Rupert und  
Hl. Virgil**

Telefon u. Fax: 05335/8108 Pfarrhelferin Maria  
0676/87466764

**Kanzleistunden:**  
Dienstag: 14.00 bis 17.00 Uhr  
Freitag: 09.00 bis 11.00 Uhr

**FREITAG, 02.02.18  
MARIÄ LICHTMESS  
19.00 Pfarrgottesdienst**

mit Gedenken an:  
\* Stefan Feller und Elisabeth  
Huber m. E. Vater Johann  
\* Maria Rief

**Musikalische Gestaltung:**  
Singkreis

*Kerzenweihe und  
Blasiussegen*

**SONNTAG, 11.02.18  
6. Sonntag i. Jk.  
10.00 Pfarrgottesdienst**  
mit Gedenken an:  
\* die armen Seelen vom  
Seelenopferstock

**DIENSTAG, 13.02.18  
7.00 – 19.00  
Tagesanbetung**

**MITTWOCH, 14.02.18  
ASCHERMITTWOCH  
19.00 Pfarrgottesdienst**  
mit Gedenken an:  
\* Florian und Martin  
Sieberer m. E. Ursula

**Musikalische Gestaltung:**  
Kirchenchor

**SAMSTAG, 17.02.18  
KEIN  
ABENDGOTTESDIENST**  
**Ewiges Licht:**  
Fam. Kogler



Jeder kann zaubern,  
jeder kann seine  
Ziele erreichen,  
wenn er denken kann,  
wenn er warten kann,  
wenn er fasten kann.  
(H. Hesse)

**SAMSTAG, 03.02.18  
KEIN  
ABENDGOTTESDIENST**  
**Ewiges Licht:**  
Fam. Franz und Hildegard  
Fankhauser

**SONNTAG, 04.02.18  
5. Sonntag i. Jk.  
10.00 Wortgottesfeier**

**SAMSTAG, 10.02.18  
KEIN  
ABENDGOTTESDIENST**

**Ewiges Licht:**  
Anni Klingford

**SONNTAG, 18.02.18  
1. Fastensonntag**

**10.00 Pfarrgottesdienst**  
mit Gedenken an:  
\* Bruderschaftsamt für  
Barbara Eibl-Treichl  
\* Gatten und Vater Mathias  
Schmid z. STA  
\* die Verstorbenen der Fam.  
Lahner und Fam. Kogler  
\* Juliane Fuchs z. Ntg. m. E.  
Josef und Anna Fuchs  
(Foisching)  
\* Theresia Sammer z. STA  
m. E. Georg

**Musikalische Gestaltung:**  
Gmischn

**SAMSTAG, 24.02.18  
19.00 Pfarrgottesdienst**  
mit Gedenken an:  
\* Eltern Klabuschnig m. E.  
Manfred, Pepi und Astrid  
\* Josef und Katharina Haas  
m. E. Willi Feichtinger  
\* Bruder Franz Berger  
z. STA m. E. Eltern Franz  
und Elisabeth und  
Großeltern  
\* Erwin Riedmann z. STA  
m. E. der Eltern und  
Schwester Maria

**Ewiges Licht:**  
Fuchs (V-Stein)

**SONNTAG, 25.02.18  
2. Fastensonntag**

**10.00 Wortgottesfeier**



**mit Vorstellung der  
Erstkommunionkinder  
und Tauberneuerung**

mit Gedenken an:  
\* Johann Mair z. STA und  
alle Verstorbenen der  
Fam. Mantl und Mair  
m. E. Schwager Alfons

**Musikalische  
Gestaltung:**  
VS Kelchsau



Sie sparen Geld  
und  
unsere Pfarre hat  
mehr davon.  
**Bonus nützen –  
Pfarre stützen!**

**EINTEILUNG DER ANBETUNGSSTUNDEN  
AM DIENSTAG, 13. Februar 2018**

- 07.00 Unterdorf - Kirche bis Kehlbachbrücke
- 08.00 Kinder und ältere Menschen
- 09.00 Oberdorf
- 10.00 Wurzrainweg
- 11.00 Zillfeldweg
- 12.00 Innerkelchsau – Franz Riedmann bis  
Werner Riedmann
- 13.00 Groder, Himmelreich, Zwiesl, beide Urschla,  
Hinter- und Vorderstein
- 14.00 Foischingweg
- 15.00 Treichlwaldweg
- 16.00 Steckl bis Feller, Recha und Umgebung
- 17.00 gesamte Siedlung bis Schwiebogen
- 18.00 Kirchmair`s Heim bis zur Kirche

Im Rahmen der diözesanen Regelung der Anbetungstage sind wir alljährlich am 13. Februar eingeladen, in Schweigen und im gemeinsamen Gebet bei Christus zu verweilen. Im eucharistischen Brot ist „Er“ in unserer Mitte gegenwärtig. Wir dürfen uns bei Ihm in all unseren Anliegen stärken lassen.



## Dank für die Dreikönigsaktion 2018

Ein herzliches Vergelt's Gott allen Spendern! Die schöne Summe von € 2.110,49 haben die Sternsingergruppen ersungen. Ein besonderer Dank gilt den Kindern und Jugendlichen - sie haben für eine gute Sache einen Ferientag geopfert.

Da sich heuer weniger Sternsingergruppen als in den vorigen Jahren auf den Weg gemacht haben, konnten sie leider nicht alle Haushalte in der Kelchsau besuchen. Wir bitten um Verständnis der betroffenen Einwohner und versuchen sie bei der nächsten Dreikönigsaktion zu besuchen.

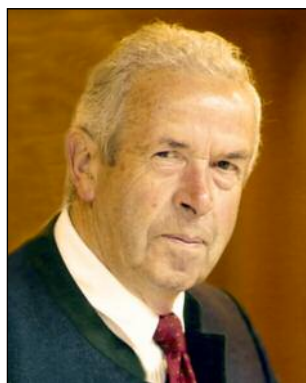
Wir danken allen Begleiterinnen und Begleitern und dem Organisationsteam der Sternsingeraktion für die gute Koordination und Zusammenarbeit. Danke sagen wir auch jenen, die eine Sternsingergruppe mit einer Jause versorgt haben.

Als Abschluss der Aktion wurde am 6. Jänner der Festgottesdienst gefeiert, bei dem die Sternsinger den Besuchern des Gottesdienstes noch einmal ihr Lied und ihre Sprüche vortragen durften. Anschließend machten sich die Kinder auf zur Höhenbrandalm zum abschließenden Essen, das ihnen der Höhenbrandwirt Martin sponserte. Vielen Dank! Danach ging es mit der Rodel und mit viel Spaß wieder zurück ins Tal!



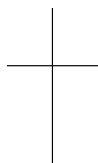
20-C+M+B-18





**Martin Sieberer**

\* 9.11.1935 + 16.12.2017



## Danksagung

Überwältigt von der großen Anteilnahme sehen wir uns außerstande, jedem Einzelnen persönlich zu danken und möchten daher auf diesen Wege allen ein herzliches Vergelt's Gott sagen.

Besonders danken wir:

dem Hausarzt von unseren beiden, Herrn Dr. Hannes Müller,  
dem Sozialsprengel Hopfgarten,  
dem Verein Schritt für Schritt,  
für die vielen Kerzen und Blumenspenden und  
die überaus großen Teilnahme am Begräbnis.

Hopfgarten, im Dezember 2017

Die Trauerfamilie



**Florian Sieberer**

\* 23.5.2004 + 22.12.2017

### ***Herzlichen Dank***

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck gebracht haben.

#### **Besonderer Dank gilt:**

Herrn Pfarrer Sebastian Kitzbichler  
Pastoralassistentin Kerstin Planer  
Pfarrhelferin Maria Schroll  
den Ministranten  
der Bestattung Linser für die hilfreiche Unterstützung  
den Sargbegleitern des Skiclub Kelchsau  
dem Männergesangsverein „ADLER“ und den Sängerinnen Eva & Romana  
den Bläsern der BMK Kelchsau  
dem Ordnungsdienst der Feuerwehr Kelchsau  
dem Sozial- und Gesundheitssprengel Hopfgarten Itter und Bella Vita,  
dem Hausarzt Dr. Hannes Müller, dem Bezirkskrankenhaus Kufstein sowie  
dem Landeskrankenhaus Natters für die fürsorgliche Pflege und Betreuung  
den vielen Freunden von Barbara, die sie in vielfältiger Weise so liebevoll unterstützt und begleitet haben und  
alle, die unserer Familie in dieser schweren Zeit zur Seite standen



**Barbara  
Eibl-Treichl**

\* 05.11.1966 + 29.12.2017

Herzlichen Dank für die ausbezahlten Messen, Kerzen und Blumen sowie die Spenden zugunsten dem Sozialfonds „Kelchsau hilft“.

Die Trauerfamilie





*So schwer es ist, einen geliebten Menschen zu verlieren,  
so tröstend ist es zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und  
Zuneigung ihr entgegengebracht wurde.*

**Herzlichen Dank**

*allen, für Blumen, Kerzen, hl. Messen und Spenden an den  
Sozialsprengel Hopfgarten-Itter.*

**Hermine Dablander**

\* 21.3.1924 † 25.11.2017

*Hopfgarten, im Dezember 2017*

*Die Angehörigen*

**Danksagung**

**Josef Oberhofer**

1943 – 2017

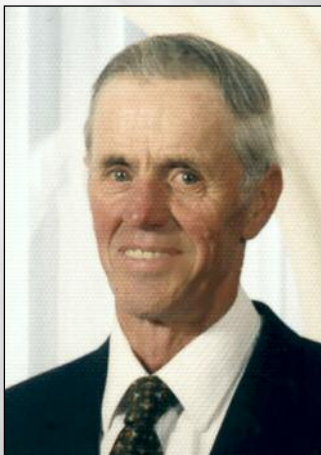
Für die vielen Zeichen der Anteilnahme, die uns beim Tod unseres lieben Josef entgegengebracht wurden, möchten wir uns herzlich bedanken!

Besonders danken wir

Herrn Sebastian Kitzbichler, den Ministranten, dem Vorbeter Alois Leithner, dem Kirchenchor und der Harfenistin für die würdevolle Gestaltung des Seelengottesdienstes, der Fahnenabordnung der Freiwilligen Feuerwehr Hopfgarten, dem Hausarzt Dr. Müller für die langjährige medizinische Betreuung, dem Wohn- und Pflegeheim Hopfgarten für die liebevolle Begleitung sowie für die vielen Kerzen-, Mess- und Geldspenden.



**Die Trauerfamilie**



**Leonhard Schroll**

Auer-Leal \*17.11.1929 † 1.1.2018

Danke für jedes Zeichen der Anteilnahme, das uns für unseren lieben Tat entgegengebracht wurde. Wir möchten uns auch bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten herzlich bedanken.

Unser besonderer Dank gilt:

dem langjährigen Hausarzt Dr. Zelger, dem Altenwohnheim Hopfgarten, dem Herrn Pfarrer Sebastian Kitzbichler, den Ministranten und dem Messner, dem Kirchenchor und der Bläsergruppe, der Fahnenabordnung der Feuerwehr und der Schützenkompanie, dem Vorbeter Alois Leithner, den Sieberer Dirndl, der Bestattung Linser für die hilfreiche Unterstützung.

Danke für alle Blumen-, Kranz-, Kerzen- und sonstige Spenden.

**Die Trauerfamilie**



Für die Welt warst du  
einer von vielen,  
aber für uns warst du die Welt.

Wir vermissen dich unendlich...

Einen Teil unseres Herzens hast  
du mitgenommen.

Wir lieben dich über alles...

Am 30.01.2018 jährte sich der  
schmerzhafteste Tag zum ersten mal.

Wir Gedenken unserem lieben  
Ehemann und herzensguten Papa

**Herrn Josef Astner**

am 04.02.2018 um 08:30 Uhr  
beim Gottesdienst.

In Liebe und Dankbarkeit  
deine Resi mit Dominik und Daniela

## Weihnachtsbasar 2017

Ein herzliches Dankeschön an alle fleißigen Hände, die uns immer wieder beim Weihnachtsbasar so tatkräftig unterstützen. Ob jung oder alt, da wird gebacken, gestrickt, gebastelt und so mancher Likör gezaubert. Den freiwilligen Helfern und den Bäuerinnen, wo wir immer wieder dabei sein dürfen, sowie so manche Spenden, die uns auch wieder zu

Gute kommen, dafür möchte ich mich im Namen der Kelchsauer Senioren nochmals recht herzlich bedanken.

Ohne diese gute Zusammenarbeit wäre ein Basar für uns nicht möglich, es tut so gut auf dieser Welt, wenn man doch zusammenhält.

In diesem Sinne allen noch ein zufriedenes, gesundes und neues Jahr 2018. *Obmann Jakob Brix*



*Liebevoller, flexible und kompetente Kinderbetreuung*

## Tagesmütter/-väter

Die Vereinbarkeit von Familie und Beruf stellt viele Eltern immer wieder vor große Herausforderungen. Besonders unregelmäßige Arbeitszeiten und die Schulferien verschärfen die Betreuungssituation zusätzlich. Durch die Tagesmütter werden bedarfsgerechte, herzliche und flexible Betreuungsplätze zur Verfügung gestellt, sie sind eine wertvolle Ergänzung im Bereich der Kinderbetreuung.

Der Sozial- und Gesundheitssprengel Kitzbühel, Aurach, Jochberg vermittelt ausgebildete Tagesmütter im ganzen Bezirk Kitzbühel, die Kinder von 0 bis 14 Jahren in einer familiären Atmosphäre betreuen. Aufgrund der Nachfrage möchten wir eine Tagesmutter in Hopfgarten einstellen und starten im Februar 2018 die

## Ausbildung zur Tagesmutter / zum Tagesvater

Wir richten uns gerne an Personen im Alter von 50+ und an Personen, die keine pädagogische Ausbildung haben. Der Frühjahrskurs findet an jeweils 2 Tagen pro Woche statt und dauert von 27.02.2018 bis 28.06.2018. Wesentlich sind vor allem Freude an der Arbeit mit Kindern, Flexibilität, Selbständigkeit, ein Mindestalter von 21 Jahren, Pflichtschulabschluss, sowie die räumlichen Voraussetzungen für die Aufnahme von Tageskindern.

Für nähere Informationen und Fördermöglichkeiten kontaktieren Sie bitte die Tagesmütter Bezirk Kitzbühel, 05356/75280 580 oder [tagesmuetter@sozialsprengel-kaj.at](mailto:tagesmuetter@sozialsprengel-kaj.at)



**Termine  
Februar**

**Donnerstag, 08. Februar**

**Donnerstag, 22. Februar**

jeweils ab 13.30 Uhr im Seniorenheim

## Tanznachmittage



**Mittwoch, 14. Februar**

**Mittwoch, 18. Februar jeweils ab**

**14.00 Uhr im Saal des Altenwohnheimes**

*In Wirklichkeit tanzen nicht die Füße,  
sondern das Herz!*





# ERWACHSENENSCHULE Hopfgarten im Brixental

Leitung: Marianne Bucher, Kühle Luft 18/10, 6361 Hopfgarten, Handy 0650 / 921 02 02  
Mail: [es-hopfgarten@tsn.at](mailto:es-hopfgarten@tsn.at) [www.erwachsenenschule-hopfgarten.com](http://www.erwachsenenschule-hopfgarten.com)

ZUM HERAUSNEHMEN

## PROGRAMM FRÜHJAHR 2018

Bitte melden Sie sich tel. (0650/921 02 02) oder per e-mail ([es-hopfgarten@tsn.at](mailto:es-hopfgarten@tsn.at)) oder über [www.erwachsenenschulen.at/hopfgarten-und-umgebung](http://www.erwachsenenschulen.at/hopfgarten-und-umgebung) zu den Kursen an.

*Eine Anmeldung ist für jeden Kurs* (außer Badminton, Haltungsturnen und Fitnesskurse) *unbedingt erforderlich!*

Bei einer beschränkten Teilnehmerzahl erfolgt die Aufnahme in den Kurs laut Anmeldereihenfolge.

Damit ein Kurs wegen zu geringer Teilnehmerzahl rechtzeitig abgesagt werden oder bei zu hoher TNZ aufgeteilt werden kann, *gilt jede Anmeldung als verbindlich.*

**Viel Freude, Spaß und Erfolg in euren Kursen!**

### BADMINTON für Kinder

Für Kinder und Jugendliche von 6 – 14 Jahren mit **Christoph Bjerler**  
jeden Dienstag von 17.00 – 18.30 Uhr in der Sporthalle Hopfgarten

**Kosten:** Pro Semester € 10,—

### BADMINTON für Erwachsene

Jeden Dienstag von 18.30 Uhr – 20.00 Uhr in der Sporthalle Hopfgarten

### HALTUNGSTURNEN + Fitness

Sanftes Rücken- und Fitnessstraining für alle Generationen mit **Patrizia Brenner**

jeden Dienstag - 18.00 – 19.00 Uhr in der Sporthalle in Hopfgarten € 4,— pro Abend

### FITNESS FÜR ALLE

Ein Kurs, der den Problemzonen Beine macht! mit **Patrizia Brenner**

jeden Dienstag - 19.00 – 20.00 Uhr in der Sporthalle in Hopfgarten € 4,— pro Abend

Für das HALTUNGSTURNEN sowie für den FITNESSKURS können Sie einen Teilnahmeblock um € 40,— (= 11 Teilnahmen) erwerben  
(bitte tel. bestellen: 0650/9210202)

# DEUTSCHKURSE

## **DEUTSCH für Mutter und Kind**

zur Unterstützung für Volksschulkinder mit nicht deutscher Muttersprache (Unterstützung für Unterricht und Integration) mit **Claudia Zott**

**ab Donnerstag, 22. Februar 2018, 17 – 19 Uhr – Neue Mittelschule Hopfgarten**

**6 Abende** = 12 UE

**Kosten:** € 50,— für Mutter und Kind (mind. 5 TN)

**Bitte anmelden bis 15. Februar 2018**

## **DEUTSCH für Anfänger**

mit **Claudia Zott**

**ab Dienstag, 10. April 2018, von 19.00 – 21.00 Uhr – Neue Mittelschule Hopfgarten**

**6 Abende** = 12 UE

**Kosten:** € 70,— (mind. 5 TN), € 50,— ab 8 TN, € 40,— ab 10 TN

Du lebst in Tirol und brauchst Unterstützung im Alltag, um Dich in Deiner Zweitsprache „Deutsch“ zu verständigen?

**Wir versuchen, einfache Sätze zu sprechen und Deinen Wortschatz zu erweitern.**

Bitte Schreibsachen mitnehmen!

**Bitte anmelden bis 3. April 2018**

## **DEUTSCH für Fortgeschrittene mit Konversation**

mit **Claudia Zott**

**ab Donnerstag, 12. April 2018, von 19.00 – 21.00 Uhr - Neue Mittelschule Hopfgarten**

**6 Abende** = 12 UE

**Kosten:** € 70,— (mind. 5 TN), € 50,— ab 8 TN, € 40,— ab 10 TN

**Du willst mehr...?**

**Vielleicht hast Du schon einen Deutschkurs besucht und willst weitermachen oder neu einsteigen?**

Dieser Kurs - Deutsch für Fortgeschrittene (Zweitsprache) - soll Dir den Alltag erleichtern, sei es bei Formularen, Mitteilungen von Ämtern ... etc-

Aufgrund der kleinen Gruppen kann jeder seine Wünsche einbringen.

Vielleicht entsteht aus dieser Gruppe auch ein eigener Konversationskurs (anschließend).

Bitte Schreibsachen mitnehmen!

**Bitte anmelden bis 5. April 2018**

# QI GONG

mit **Barbara Scherrer aus Bad Häring** (www.purpur.co.at)

**ab Montag, 5. März 2018, von 19.00 – 20.30 Uhr**

**8 Abende** = 12 UE

**Gymnastikraum in der Sporthalle Hopfgarten**

**Kosten:** € 90,— (mind. 5 TN), € 70,— ab 8 TN, € 50,— ab 10 TN

Meditative Bewegungen, die den Kreislauf regulieren und Muskelverspannungen lösen;

ein Training für Körper, Geist und Seele, das die Energie (Qi) zum Fließen bringt. Es steigert das körperliche und seelische Wohlbefinden, die Konzentrationsfähigkeit und stärkt das Immunsystem.

Bequeme Kleidung anziehen – ev. Polster, Decke oder Matte mitnehmen

**Bitte anmelden bis 26. Februar 2018**

# ACRYLMALKURS

für Anfänger und Fortgeschrittene mit der Kunstmalerin **Alexandra Prokop** in der Neuen Mittelschule

**Wochenend-Workshop: Freitag, 6. April 2018, 13.00 – 18.00 Uhr**

**Samstag, 7. April 2018, 09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.00 Uhr**

**Kosten:** € 80,— Person (mind. 6 TN – ab 8 TN € 70,—) max. 10 TN

Kursmaterialien sind selbst zu besorgen (Einkaufszettel unter Tel.Nr. 0650/9210202 oder

e-mail: es-hopfgarten@tsn.at anfragen)

**Bitte anmelden bis 30. März 2018**



# KOCHKURS

## **„Die schnelle Küche: gesund und vegan“ mit Manuel Koller**

Der Kurs besteht aus drei Teilen, wobei die Kurse aufeinander abgestimmt sind. Es stellt jedoch kein Problem dar, wenn TN nur bestimmte Einheiten besuchen wollen.

**Jede Einheit besteht aus 3 UE = 180 Minuten**

**Beginn** jeweils um 18.00 Uhr - **Neue Mittelschule Hopfgarten**

**Kosten:** pro Abend € 32,- (mind. 7 TN, ab 10 TN € 22,—) + Kosten für die Lebensmittel  
bei TN an allen drei Abenden insges. € 90,— (mind. 7 TN, ab 10 TN € 60,—)

### **1. Einheit – Donnerstag, 19. April 2018**

**Die Kursserie beginnt mit einem Informationsschwerpunkt:** Was ist Veganismus? Ist ein fleisch- und tierproduktfreier Lebensstil machbar und gesund? Was spricht dafür? Was dagegen? Worauf sollte man bei einer veganen Ernährungsweise achten? Was ist der realistische Stellenwert von Sojaprodukten und Pseudo-Fleischprodukten in der veganen Ernährung? Ist die vegane Ernährungsweise zwangsläufig teuer? Woher bekommen vegan lebende Menschen ihre Proteine und ihr Vitamin B12? Was sind Ballaststoffe? Zu jedem Zeitpunkt kann auf Fragen der Teilnehmer/innen eingegangen werden – diese sind sogar erwünscht!

**Natürlich geht keiner mit leerem Magen nach Hause:** Wir werden uns praktisch mit „Green Smoothies“ beschäftigen und eine pikante Quiches herstellen. Zudem gibt es zwei Geschmacksüberraschungen.

**Bitte anmelden bis 12. April 2018**

### **2. Einheit – Donnerstag, 26. April 2018**

In der zweiten Einheit beschäftigen wir uns mit dem Thema **„Pseudogetreide, Hülsenfrüchte & Co.“**. Die Gerichte, die wir in dieser Einheit zubereiten, sind weizen- und glutenfrei. Nach einem kurzen Informationsinput legen wir los mit...

Buchweizenweckerl; Cornbread (amerikanisches Maisbrot); Erbsen-Guacamole; Linsenaufstrich; Hummus; Quinoa-Paella; Powersalat mit Sellerieschnitzel; vegane Lasagne; gefüllte Paprika; Kartoffelkuchlein; warmer Apfel-Crumble; fruchtiger Hirse-Pudding; Chia-Pudding mit Himbeeren. (Anmerkung: Bei geringer Teilnehmer/innen-Anzahl kann es zu Kürzungen kommen.)

Während des praktischen Teils wird selbstverständlich Wert auf die Vermittlung der Warenkunde gelegt. Natürlich wird zu jedem Zeitpunkt auf Fragen der Teilnehmer/innen eingegangen.

**Bitte anmelden bis 19. April 2018**

### **3. Einheit – Donnerstag, 3. Mai 2018**

In der dritten Einheit widmen wir uns dem Thema **„Inspirationen aus dem asiatischen Raum“** sowie „Sprossen, Microgreens und Powerfoods“. Auch hier ist der Großteil der Gerichte weizen- und glutenfrei. Nach einem kurzen Informationsinput legen wir los mit...

Chinesische Frühlingsrollen (fettfrei); vietnamesische Frühlingsrollen; veganes Sushi; Pfannengerichte – schnell und bunt; Gemüse in Tempurateig; Sprossensalat; Zoodles; Kokosmilchreis mit Beeren; Gajar Halwa. (Anmerkung: Bei geringer Teilnehmer/innen-Anzahl kann es zu Kürzungen kommen.)

Während des praktischen Teils wird selbstverständlich Wert auf die Vermittlung der Warenkunde gelegt. Natürlich wird zu jedem Zeitpunkt auf Fragen der Teilnehmer/innen eingegangen.

**Bitte anmelden bis 26. April 2018**

# FIT UND GESUND MIT KNEIPP

mit Marion Engl (www.gripsnfit.at)

**Beginn:** jeweils um **17.00 Uhr** (2 Stunden = 2 UE) – **Sportresort Hohe Salve, Hopfgarten**

**Kosten:** pro Abend € 18,— (mind. 5 TN), ab 7 TN € 15,—, ab 10 TN € 12,—

**Bitte mitbringen:** Schreibzeug;

für alle, die Anwendungen ausprobieren möchten: Bikini/Badehose/Badeanzug, Handtuch, Massagebürste (wenn vorhanden)

### **Freitag, 25. Mai 2018: Kneipp für Sportler**

Sportler brauchen gute Abwehrkräfte, wollen nach Training und Wettkampf schnell regenerieren, Verletzungen wirkungsvoll behandeln und natürlich topfit und stark sein. Kneipp'sche Wasseranwendungen können hier in nur

wenigen Minuten täglich viel bewirken. Der Workshop gibt Einblicke in die Möglichkeiten und konkrete Anleitungen für Training und Wettkampf.

**Der Workshop bietet folgende Inhalte in Theorie und Praxis:**

- Warum Kneipp für Sportler?
- Abwehrkräfte stärken
- Besser Regenerieren und Entspannen
- Schnell hellwach werden
- Umgang mit Störungen
- Programme für Vorbereitungs- und Wettkampf

**Bitte anmelden bis 18. Mai 2018**

### **Freitag, 8. Juni 2018: Kneipp für Frauen von Beschwerden bis Schönheit**

Regelschmerzen, Schwangerschaftsstreifen und Hitzewallungen plagen viele Frauen. Das muss nicht sein, denn mit den passenden Kneipp'schen Anwendungen ist Linderung möglich. Und für die Schönheit von Haut, Brust und Gesicht muss frau nicht mal leiden, wenn sie auf Kneipp hört.

Der Workshop stellt die Grundlagen und Wirkprinzipien des Wassers vor und zeigt

#### **praktische Anwendungen**

- für einen frischen Teint im Gesicht
- für samtweiche Haut am ganzen Körper
- zur Linderung von Menstruationsbeschwerden
- zur Unterstützung bei Wechseljahrsbeschwerden
- sowie Tipps für frischgebackene Mütter

**Bitte anmelden bis 1. Juni 2018**

## **Vom ENTWURF bis zum SCHNITT**

**Einen Rock (selbst) entwerfen, richtig messen und den eigenen Schnitt mit Änderungen erstellen**

**Kursleitung:** Tanja Fuchs

**ab Freitag, 27. April 2018, 18 Uhr – 21 Uhr** (3 Abende = 9 UE)

**Neue Mittelschule Hopfgarten**

**Kosten:** € 60,— (mind. 5 TN), € 45,— ab 7 TN, € 30,— ab 10 TN (+ ca € 10,— Materialkosten: Papier, ev. Schnitte, Kopien etc.)

**Bitte zum Kurs mitbringen:** Maßband, Bleistift, Radiergummi, großes Lineal und **viele gute Ideen**

**Bitte anmelden bis 20. April 2018**

*Folgender Kurs wird in Kooperation mit dem Krippenverein durchgeführt.*

## **Krippen – Hintergrundmalerei**

im Februar mit **Max Biembacher**

**Geplant sind drei Abende zu je ca. 3 Stunden**

**Kurskosten:** € 50,— (mind. 5 TN – max. 8 TN)

**15 % Ermäßigung für Mitglieder des Krippenvereins**

**Bitte mitbringen:** Wasserfarben und versch. Pinsel

**Bei Interesse bitte melden bei**

Dietmar Kirchmaier - Krippenverein Hopfgarten,

Tel. 0664/8256225 oder e-mail: d.kirchmaier@swietelsky.at



**Raiffeisenbank  
Hopfgarten**





# Freiwilligenzentrum Tiroler Unterland: Projekt Marjam ist Bereicherung für alle Beteiligten

Wie funktioniert Österreich? Welche Beratungseinrichtungen für Frauen gibt es in Tirol? Das Projekt „Marjam“ soll dazu beitragen, dass geflüchtete Frauen sich besser integrieren können. Bei Julia Sevenich und Zohra Estiri funktioniert das bestens.

Julia ist seit 30 Jahren in Tirol und ist erfolgreiche Weinjournalistin. Sie kann sich noch gut daran erinnern, wie schwierig es ist, in einem anderen Land Fuß zu fassen, denn ihre ursprüngliche Heimat ist die USA. Als sie vom Projekt „Marjam“ hörte, war für sie klar, sich dabei engagieren zu wollen. Bei ihrem ersten Besuch im Begegnungscafé in Kufstein kam Zohra auf sie zu und es war klar: die Beiden haben sich gesucht und gefunden.

Seither haben Julia und Zohra einen regen Austausch. Obwohl Julia beruflich viel in der ganzen Welt unterwegs ist, versuchen die beiden, sich einmal wöchentlich zu treffen. Dabei werden gemeinsame Unternehmungen gestartet, manchmal mit der ganzen Familie. Sie kochen zusammen, dabei erfährt Julia viel über die iranische Küche und Zohra über die österreichischen Spezialitäten. Vor allem aber gehen sie regelmäßig zum Laufen.

Zohra war Lehrerin im Iran, ihr Mann war Leiter eines größeren Unternehmens. Vor einigen Jahren erklärte man ihr, dass sie in der Schule nicht mehr gebraucht würde. Unterkriegen ließ sich die Mutter von zwei Kindern aller-



*Patin Julia Sevenich, Zohra und Isabella Ortner*

dings nicht und so organisierte sie von daheim aus eine Produktion von Taschen, welche von Frauen genäht wurden, deren Schicksal es ebenfalls war, daheim zu sitzen und zu warten. Schließlich verlor auch ihr Mann die Arbeit und das war der Zeitpunkt, dass sie beschlossen aus ihrer Heimat zu flüchten.

Julia ist nicht mehr nur Patin von Zohra, die beiden sind Freundinnen ge-

worden. Stolz erzählte Zohra von der Taufe, die sie nun endlich erhalten konnten, denn sie sind Christen und konnten ihren Glauben im Iran nicht leben. Ihre Buben haben sich für die Taufe einen christlichen Namen aussuchen dürfen und wollen seither nur mehr damit angesprochen werden. Obwohl die Eltern und Geschwister weiterhin im Iran leben, steht für Zohra und ihre Familie fest, dass

sie sich in Österreich ihre Zukunft aufbauen wollen. Zohra ist dankbar für alles und sie engagiert sich bereits bei caritativen Einrichtungen.

„Viele Patinnen haben selbst Migrationshintergrund“, erzählt Isabella Ortner. Üblicherweise geht es darum, dass die Patin bei behördlichen Dingen unterstützt, dass man den geflüchteten Frauen zeigt, wie man hier in Österreich lebt und handelt. Das Projekt dauert in der Regel sechs Monate, doch nicht selten werden daraus Freundschaften, die das Leben der Familien bereichern. Wer sich für eine Patenschaft interessiert, kann sich direkt mit der Koordinatorin Isabella Ortner in Verbindung setzen. Tel.: 0650-4301151.

-be-

Es werden aktuell besonders auch im Raum Wörgl - Brixental interessierte Frauen gesucht, die Marjam-Patin werden und eine geflüchtete Frau begleiten möchten.



*Gemeinsam rodeln – das hat allen Spaß bereitet*

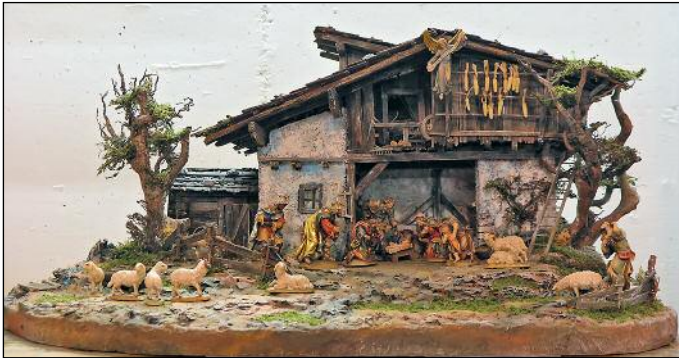
Fotos: Eberharter



# Wohn- und Pflegeheim Hopfgarten/Itter

## Die staade Zeit im Wohn- und Pflegeheim Hopfgarten/Itter

Die Advents- und Weihnachtszeit im Wohn- und Pflegeheim ist jedes Jahr von vielen Veranstaltungen geprägt. Im heurigen Jahr wurde unsere Krippe vom Krippenverein Hopfgarten unter der fachkundigen Leitung von Dir. Josef Moser und Ing. Dietmar Kirchmaier renoviert.



Am 05.12.2017 stand der Besuch des heiligen Nikolaus auf dem Programm. Die Nikolausfrauen brachten auch heuer für jede Bewohnerin und jeden Bewohner ein Nikolosackerl mit. Zur Tradition zählt auch schon der Besuch der Perchtengruppe „Salvenpass“.



Beim *Komm sing mit* unter der Leitung von Martin Spöck wurde unser Haus mit weihnachtlichen Liedern und Klängen erfüllt.



Zur großen Freude unserer Bewohner durften wir die Kelchsauer und Niederauer Anklöpfler begrüßen. Die Schüler und Schülerinnen des Sonderpädagogischen Zentrums und der neuen Mittelschule Hopfgarten führten



ein Krippenspiel der besonderen Art auf und versuchten auf detektivische Weise die wahren Werte von Weihnachten zu ermitteln. Unsere Bewohner-Weihnachtsfeier 2017 im Wohn- und Pflegeheim Hopfgarten/Itter wurde wiederum durch die Lehrer der Landesmusikschule unter der Leitung von Dir. Sepp Gandler sowie dem Vokalensemble der Landesmusikschule unter der Leitung von Rudi Sandbichler gestaltet. Einen musikalischen Beitrag zur Weihnachtsfeier leisteten auch die MitarbeiterInnen der Diakonie Hopfgarten. Für den Höhepunkt der Feier sorgte Dekan Kitzbichler mit der Verkündung der Weihnachtsbotschaft. Bereits am Vormittag wurden wir musikalisch durch VOLX Tirol und Corinna beim Weihnachtsrorate in unserer Hauskapelle auf die Weihnachtsfeier eingestimmt. Wir bedanken uns bei allen Akteuren und Spendern die unseren Bewohnern die Vorweihnachtszeit so kurzweilig gestalten. Ein herzliches „Vergelt’s Gott“!

## Lauftreff Westendorf bringt das Friedenslicht



Am Samstag, 23. Dezember 2017 wurde das Friedenslicht aus Bethlehem im Wohn- und Pflegeheim in Hopfgarten in Empfang genommen. Die Läufer\*innen dem Lauftreff Westendorf organisierten wieder den Staffellauf mit dem Friedenslicht vom Bahnhof Wörgl über Itter mit einer Zwischenstation in Hopfgarten. Die feierliche Übernahme des Friedenslichtes gestalteten die Waisenbläser der Musikkapelle Hopfgarten mit verbindenden Worten von Silli Oberhauser. Die bei dieser Veranstaltung gesammelten Spenden konnten dem Sozialfonds der Pfarre übergeben werden.

Ein herzliches „Vergelt’s Gott“ dem Lauftreff Westendorf, der Waisenbläsergruppe der BMK Hopfgarten, an Silli Oberhauser und allen, die zum Gelingen dieser Veranstaltung beigetragen haben.





# NMS Hopfgarten

## Spenden

Ein herzliches „Vergelt’s Gott“ für die Spenden (anstelle von Kranz- und Blumenspenden) anlässlich des Ablebens von

### † Herr Leonhard SCHROLL

Schroll Anna, Riedmann Johann, Schaffer Josef, Manzl Leo und Maria, Krall Andreas, Familie Schroll, Wurzrainer Christine, Grubl Georg, Repperschnee Leonhard, Gastl Johann, Schroll Josef, Hirschmann Heribert, Lindner Leonhard sen., Hölzl Josef, Grafl Jakob, Lindner Kathi, Fuchs Wastl, Lindner Georg, Rettenwander Leonhard, Nissl Josef, Fuchs Matthias sen., Volderauer Blasius, Erharter Johann, Schroll Wolfgang, Familie Oberhauser, Familie Sammer, Loinger Johann, Wartlsteiner Katharina, Fam. Gratt Josef jun., Krall Katharina

### † Herr Josef OBERHOFER

Fam. Fischler, Manzl Leo und Maria, Embacher Martin, Fam. Erharter Jakob

**\*\*\*Wir gratulieren\*\*\***

**Im JÄNNER 2018 konnten folgende Gemeindegewerinnen und -bürger einen „runden“ Geburtstag feiern!**

<b>90 Jahre:</b>	
Fuchs Josef	Kelchsau-Unterdorf 45
<b>80 Jahre:</b>	
Erharter Hildegard	Kelchsauer Straße 58
Gastl Aloisia	Kelchsau-Oberdorf 1
Sieberer Andreas	Grafenweg 49
<b>70 Jahre:</b>	
Brix Maria Theresia	Kelchsau-Unterdorf 65
Egger Hermann	Sonnhangweg 18
Urthaler Elisabeth Paula	Lindrainweg 42
<b>60 Jahre:</b>	
Hausberger Matthias Thomas	Treichlwaldweg 10
Ruml Melitta Johanna	Kelchsauer Str. 40
Gastl Leonhard	Langer Grund 12
Hausberger Maria Agnes	Marktplatz 3
Mauracher Gabriele Hermine	Kühle Luft 20a

\*\*\*\*\*

Sollte jemand nicht wollen, dass sein Geburtstag an dieser Stelle für alle sichtbar wird, möge er sich bitte bei der Marktgemeinde melden!

**Spiel-mit-mir-Wochen**  
**im Jahr 2018**  
**von 9. Juli bis 27. Juli 2018**  
 (aufgrund der Schließung des Kindergartens in den ersten zwei Ferienwochen).

## HERZLICHEN DANK an den Anglerclub Lärchenteich!

Knapp vor Weihnachten überraschte Herr Widauer vom Anglerclub Lärchenteich die Leiterin der Schulbücherei der NMS Hopfgarten mit einem großzügigen Geldgeschenk. Damit konnten zehn interessante und spannende Bücher angeschafft werden.

Herzlichen Dank von allen Leseratten und Bücherwürmern!

## Eltern-Bastelabend im



Ein lustiger und gemütlicher, dennoch anspruchsvoller Bastel-Abend fand im Hüpfgarten statt. Die Eltern ließen ihrer Kreativität freien Lauf und gestalteten tolle Turnsäcke für ihre lieben Kinder. Mit wunderschönen Endprodukten war die Freude am nächsten Tag natürlich groß! Strahlend nahmen die Kinder die neuen Turnsäcke entgegen und waren stolz auf ihre Eltern!

### Vielen lieben Dank für die tolle Zusammenarbeit!

**Kilian:** *Cool! Mei, dea is so sche! A Mischwogn! Des wünsch i ma noamoi!*

**David:** *I gfrei mi! Do is a Traktor oben!*

**Dominik:** *A Eule! Mei Eule hoapt Lisa!*

**Sarafina:** *Des is volle cool und sche. De Mama hod an Schmetterling mit Sonne draufgmoid.*

**Magdalena:** *De Mama hod a Einhorn draufgmoid. Des gfoid ma volle guad!*

**Lia** sagt auf Ungarisch: *tetszik! (ich mag es!)*

**James:** *Cool! Mama ugmoid! Cool! Sam Feuerwehrmann!*

**Vera:** *Mei Mama hat das gemacht! Biene Maja und Blumen weil i des gern mag!*

**Arline:** *Wow! Des is echt sche! Oafoch unglaublich des Turnsackerl!*

Lisa Donauer



**Redaktionsschluss: Do, 15. Februar 2018**



## Sozial- und Gesundheitssprengel Hopfgarten/Itter

Talhäusweg 7, 6361 Hopfgarten, Tel. (05335) 4171, Fax (05335) 2222-8,  
 Mail: sgs\_hopfgarten@ktvhopfgarten.at www.sgshopfgartenitter.at

### Essen auf Rädern *xund und guat!* Täglich frisch auf Deinem Tisch!



Der Sozial- und Gesundheitssprengel Hopfgarten/Itter liefert täglich (**auch an Sonn- und Feiertagen**) in Kooperation mit dem Wohn- und Pflegeheim Hopfgarten/Itter ausgewogene und liebevoll zubereitete Menüs direkt zu Ihnen nach Hause.

Damit Sie sich in Ruhe über die Wahlmenüs informieren können, bekommen Sie rechtzeitig einen Wochenplan und können zwischen Vollkost und leichter Vollkost (auch geeignet für Diabetiker) auswählen. Natürlich können Sie unseren Menüservice auch an einzelnen Tagen nützen. Sollten Sie ein Menü bestellt haben und wollen an diesem Tag etwas Anderes unternehmen, können sie unbürokratisch und kostenfrei bis 09:00 Uhr vormittags stornieren. Bei individuellen Wünschen steht Ihnen unsere Küchenleiterin, Frau Pfister Renate und ihr Team unter 05335/2222-46 sehr gerne beratend zur Verfügung.

Die 3-gängigen Menüs werden von unseren ehrenamtlichen Fahrern und Fahrerinnen zuverlässig und pünktlich zugestellt. Sie nehmen sich auch gerne Zeit für einen kurzen Ratscher.

Der Preis pro 3-gängigem Menü inklusive Zustellung und Leihgeschirr beträgt € 7,11 (inkl. 10% USt.) und wird monatlich abgerechnet.



*Essen auf Rädern – schmackhaft, flexibel und preiswert !*

### Unverbindliches Kennenlernangebot für Neukunden:

**€ 5,00** pro 3-gängigem Menü inklusive Zustellung und Leihgeschirr **für die 1. Woche**. Aktion gültig bis 31.03.2018.

Wollen auch Sie Ihre wertvolle Zeit als Fahrer ehrenamtlich zur Verfügung stellen und einem engagierten und herzlichen Team angehören? Wir freuen uns immer über neue Fahrerkollegen und Kolleginnen.

Für Informationen wenden Sie sich bitte an Frau Esther Astner, Sekretariat unter 05335 / 4171 oder Herrn Christian Glarher, Geschäftsführer unter 0676 /831 79 131. Wir freuen uns auf Sie!

Fotonachweis: Sozial- und Gesundheitssprengel Hopfgarten/Itter

#### Wohn- und Pflegeheim Hopfgarten/Itter

#### Speiseplan - Mittagessen

01. - 07. Jänner 2018

KW 1	Vollkost	Leichte Vollkost
Montag	Grießnockerlsuppe A, C, F, G, L	Grießnockerlsuppe A, C, F, G, L
	Wiener Schnitzel mit Kartoffeln und Salat A, C, F, G, D	Naturschnitzel mit Kartoffeln und Salat A, C, F, G, O
	Topfensahneschnitten A, C, F, G	Topfensahneschnitten A, C, F, G
Dienstag	Erbsensuppe A, G	Erbsensuppe A, G
	Gebackten Nudeln mit Preiselbeeren A, C, F, G	Fischfilet mit Kartoffeln und Salat A, C, D, F, G, O
	Apfelmus	Apfelmus

### Information zum Pflegebettenverleih

Ab 01.01.2018 werden keine Pflegebetten mehr neu verliehen. Dies übernimmt die Firma „Meine Pflege“ aus Fieberbrunn, Tel. 05354/52292. Bei den derzeitig verliehenen Pflegebetten bleibt alles unverändert.

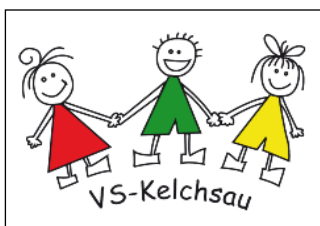
Für Mitglieder des Sozial- und Gesundheitssprengel Hopfgarten/Itter übernimmt der Sozial- und Gesundheitssprengel Hopfgarten/Itter einmalig die Pflegebett-Transportkosten der Firma „Meine Pflege“ in Höhe von € 25,00. Dies wird direkt mit dem SGS Hopfgarten/Itter abgerechnet.



# „Käferl“ zu Besuch im Kindergarten Kelchsau



Alle zwei Wochen, am Montag, besuchen uns im Kindergarten Kelchsau die „Käferl“. Uschi kommt mit ihren Zwergen vorbei um gemeinsam mit unseren jüngeren Kindern im Turnsaal zu turnen. Sabine baut dazu immer verschiedene Bewegungsstationen auf, die von allen Kindern ausprobiert werden können. Spielerisch erweitern die Kinder so ihre motorischen Kompetenzen. Aber nicht nur die motorischen Erfahrungen werden ausgebaut, auch im sozialen Bereich lernen die Kinder an diesen Tagen viel. Das aufeinander Rücksichtnehmen ist manchmal gar nicht so einfach...  
[www.kg-kelchsau.com](http://www.kg-kelchsau.com)



In der Woche vor Weihnachten hieß es für die SchülerInnen wieder „AB AUF DAS EIS“. In der Eisarena Kundl fanden wir, wie jedes Jahr, ideale Bedingungen vor und so wurde auch dieser Tag wieder zu einem kleinen Highlight bei SchülerInnen und Lehrpersonen. Neben den gemeinsamen Übungen blieb den Kindern genug Zeit zum Spielen, zum Herumtoben und zum eleganten Laufen. Die anfängliche Schüchternheit und Unsicherheit am Eis war bei allen Kindern schnell verflogen - so schnell, wie auch die Stunden des Vormittags vorüber gingen.







## VS und SPZ Hopfgarten: Besinnlich-lustiges Weihnachts-Theater im Pfarrsaal



Die bunt gemischte Theatergruppe des Schulzentrums Hopfgarten lud kurz vor Weihnachten Eltern und Freunde zu einer Theateraufführung im Pfarrsaal Hopfgarten ein.

Seit Beginn dieses Schuljahres spielen SchülerInnen aus der dritten und vierten Volksschule gemeinsam mit den Kindern der Sonderschule regelmäßig Theater. Um zu zeigen, was in den ersten Monaten dieses schulübergreifenden Projektes alles geschehen ist, wurden kurz vor Weihnachten Eltern und Freunde eingeladen, um sie mit Gedichten und einem kleinen Theaterstück auf die Feiertage einzustimmen. Herzlich bedanken möchten sich die Schulen dabei bei der Pfarre Hopfgarten, die dafür den Pfarrsaal zur Verfügung gestellt hat.

Die Theater-Kinder konnten das Publikum an diesem Nachmittag mit lustigen und besinnlichen Gedichten überzeugen. Außerdem wurde ein selbst geschriebenes Theaterstück mit viel Musik gezeigt. Dabei ging es um fünf Kinder, die sich unter dem Namen „Hopfgoscht 5“ als Nachwuchsdetektive auf die Suche nach dem „verschundenen Weihnachtsglück“ gemacht haben. Mit den freiwilligen Spenden dieses Nachmittags wird in der Volksschule Hopfgarten das Projekt „Mein Körper gehört mir“ unterstützt, das heuer im April stattfinden wird. In der Sonderschule durften sich die Kinder als Beloh-



*SchülerInnen aus Sonderschule, Volksschule und NMS spielten gemeinsam kurz vor Weihnachten für Freunde und Verwandte im Pfarrsaal in Hopfgarten weihnachtliches Theater.*

nung für ihren Einsatz in der Theatergruppe über einen Rodelausflug freuen. Ein besonderes Erlebnis für die Theaterkinder war aber auch, dass sie das Erlernte dann einen Tag später im Regional-Altenwohnheim für die Bewohner aufführen durften.

### Großzügige Spende für die Sonderschule

Im Rahmen dieser Weihnachtsfeier durfte die Sonderschule Hopfgarten wieder die „Rund um d' Salv-Anklöpfler“ begrüßen. Die vier Sängerinnen aus Söll, Itter, Bruckhäusl und Westendorf begleiten die Sonderschule Hopfgarten bereits seit mehreren Jahren und sammeln mit ihren Auftritten Spenden Kinder mit Behinderung. In diesem Jahr ging das Spendengeld der Sängerinnen zur Hälfte an den Verein „Schritt für Schritt“, zur anderen Hälfte an die Sonderschule Hopfgarten. In der Sonderschule werden damit vor allem Schulprojekte finanziert, die man sich sonst nicht leisten könnte. Durch über 40

Auftritte im Advent ist es so den vier Sängerinnen gelungen, heuer 7600 Euro

zu sammeln und den beiden Institutionen zu übergeben.



*Der selbst geschriebene Weihnachtskrimi „Die Hopfgoscht 5 oder die Suche nach dem verschundenen Weihnachtsglück“ begeisterte die Zuschauer.*



*Die „Rund um d' Salv-Anklöpfler“ übergaben der Sonderschule Hopfgarten und dem Verein „Schritt für Schritt“ eine großzügige Spende.*

alle Fotos: Trinkl Thomas





## Jugendtreff Hopfgarten / Itter HOI



# FASCHINGSPARTY

Wann? **Samstag, 10.2.2018 ab 16 Uhr**  
 Wo? Marktgasse 9, 6361 Hopfgarten  
 Für wen? Alle Jugendlichen zwischen 12 und 19 Jahren sind herzlich willkommen!  
 Die coolste Verkleidung wird von euch gewählt und erhält eine tolle Überraschung.  
 Wir freuen uns auf euch!!

Wöchentliche Öffnungszeiten (neben den Projekttagen): Mittwoch, Donnerstag und Samstag jeweils von 16:00 – 21:00 Uhr!

*Eure JugendarbeiterInnen, Moni, Markus & Ariane*

### Wöchentliche Öffnungszeiten

*(neben den Projekttagen):*

*Mittwoch, Donnerstag und Samstag*

*jeweils von 16:00 – 21:00 Uhr!*

Marktgasse 9  
6361 Hopfgarten im Brixental

[jugendtreff.HOI@gmail.com](mailto:jugendtreff.HOI@gmail.com)  
[www.facebook.com/Jugendtreff.HOI](http://www.facebook.com/Jugendtreff.HOI)

Mobil Monika: 0676 831 795 00

Mobil Markus: 0676 831 795 01



Starte mit mir gesund - schön - aktiv  
ins neue Jahr 2018

- ✓ wohltuende Kräutercremen
- ✓ hochwertige Gesichts- & Körperpflege
- ✓ vielfältige Vitalprodukte
- ✓ exquisite Gewürze für die gesunde Küche
- ✓ u.v.m.

*nur das beste aus der Natur  
ohne schädliche Chemie  
keine Tierversuche  
ohne Paraffine & Parabene*



[www.nahrin.at](http://www.nahrin.at)

Für deine persönliche Beratung:

**Christina Fröhlich**

Kelchsau-Unterdorf 79I, 6361 Hopfgarten im Brixental

☎ 0664/42 82 038 ✉ [christina.erharter@gmail.com](mailto:christina.erharter@gmail.com)

[www.facebook.com/nahrinchristinafroehlich/](http://www.facebook.com/nahrinchristinafroehlich/)

**ELTERN-KIND-ZENTRUM  
HOPFGARTEN**

Marktplatz 4, Tel.: 0650/9836881  
ekiz-hopfgarten@gmx.at



**Baby-Treff Do. 22. Feb., 9.00 – 11.00 Uhr**  
Beratungs- u. Wiegemöglichkeit bei Hebamme Heidi Laiminger **Beitrag:** € 2,— (für kleine Jause)

**Ekiz – Frühstück Do. 1. Feb., 9.00 – 11.00 Uhr**  
**Beitrag:** € 2,— (für kleine Jause)

**Mutter-Eltern-Beratung (Kinder 0 – 4 Jahren)**  
**Do. 8. Feb., 8.30 – 10.00 Uhr**  
**Leitung:** Dr. Hannes Müller, Hebamme Heidi Laiminger

**Fit nach der Geburt - Rückbildungsgymnastik**  
Babys u. Kleinkinder können mitgebracht werden!  
(mit ärztlicher Überweisung ca. 68% Rückvergütung!)

**Beginn: Termine auf Anfrage!**  
mit Dipl. Physiotherapeutin Sabine Steindl  
**Ort:** Pfarrzentrum od. Grafenweg 58, Hopfgarten  
**Beitrag:** 5 Einh. € 70,— **Anmeldung 0680/3348933**

**So ein Theater! Theaterworkshop ab 7 Jahren**  
In verschiedene Rollen schlüpfen, Kostüme überlegen,  
Gefühle zum Ausdruck bringen. Der Spaß steht im Vordergrund!

**Di. 16.30 – 17.30 Uhr (Außer in den Ferien)**  
**Einstieg jederzeit möglich!**  
mit Mag. Johanna Wartlsteiner  
**Beitrag:** 5 Einh. € 25,— **Anmeldung: Tel. 0650/7833726**

**Treffpunkt der Generationen -**  
**Komm sing mit von 0 – 100+**  
Musik verbindet und kennt keine Altersgrenzen.

**Termine: Mi. 14. Feb., 16.00 – 17.00 Uhr,**  
mit Martin Spöck (Musiklehrer)  
**Ort:** Wohn- und Pflegeheim Hopfgarten  
**Teilnahme kostenlos!**

**Kurse für Erwachsene**

**Vorankündigung:**  
**Life Kinetik - das spaßige Gehirntraining für jede Altersgruppe!**  
Durch abwechslungsreiche und herausfordernde Bewegungen vernetzen sich die Gehirnzellen. Man bleibt geistig fit, wird konzentrierter und kreativer. Das Training ist kurzweilig, interessant und macht Spaß! Auch bestens für Senioren geeignet!

**Beginn: Fr. 16. Mär., 18.30 – 19.30 Uhr,**  
(Karfreitag kein Training)  
**Beitrag:** 7 Einh. € 100,— (mind. 8, max. 16 Teilnehmer)  
**Anmeldung: Tel. 0680/3203403**

**Wenn nicht anders angegeben, finden alle Kurse im Pfarrzentrum Hopfgarten statt!**

Mehr Informationen über uns und unsere Veranstaltungen, sowie die Möglichkeit zur Anmeldung für Kurse unter [www.ekiz-hopfgarten.org](http://www.ekiz-hopfgarten.org) **Euer Ekiz-Team**

**Aufführungen der  
EKIZ Theatergruppe „Temperamento“**



Im vergangenen Dezember konnte die Theatergruppe „Temperamento“ des EKIZ Hopfgarten unter der Leitung von Johanna Wartlsteiner gleich zwei Auftritte verzeichnen.

Zum einen führten die jungen Schauspielerinnen und Schauspieler das Rollenspiel „Hilfe für Benno Bär“ am 12. Dezember im Pfarrzentrum vor zahlreichem Publikum auf. Die Aufführung wurde durch mehrere musikalische Einlagen - alle von den Akteuren selbst musiziert - aufgewertet. Ein besonderes Dankeschön geht dabei an Andrea Da Sacco, die die Kinder mit der Gitarre dabei begleitet hat.

Auf Einladung von Pastoralassistentin Kerstin Marie-Louise Planer durften die Temperamentos auch noch bei der Krippenfeier am 24. Dezember in der Pfarrkirche mitwirken. Als lebende Krippe mit zwei „suchenden“ Schafen führten sie während der Feier ein zum Anlass passendes kurzes Theaterstück auf und brachten so Kinderaugen zum Strahlen.



**Das Hopfgartner Blattl - ideales Medium für  
Gemeinde, Vereine, Firmen, Schule, usw.  
JEDEN Monat kostenlos an jeden Haushalt!**





Das Eltern-Kind-Zentrum Hopfgarten lädt zum großen  
**Kinderfaschingsfest**  
in der Salvena.

Dort erwartet kleine und große Faschingsnarren jede Menge Spiel, Spaß und Musik.

Das Ekiz-Team hat wieder ein tolles Programm für euch vorbereitet.

**Faschingsdienstag, 13. Februar 2018**

**14.00 – 17.00 Uhr**

**Salvena Hopfgarten**

Eintritt: freiwillige Spenden

Wir freuen uns auf euch!



**SPARKASSE**   
in Hopfgarten

## s Führerschein Sparen

So ein Führerschein kostet eine Menge Geld. Deshalb kann man nicht früh genug anfangen, dafür zu sparen. Das s Führerschein Sparen bringt das Ziel ein großes Stück näher:

- deutlich höhere Zinsen als bei einem normalen Sparbuch
- regelmäßige Einzahlungen oder wann immer Geld zum Ansparen zur Verfügung steht
- Teilbehebungen möglich, z.B. für den Mopedführerschein

Für jeden zwischen 11 und 19 Jahren, der vom Fahren träumt.

Mit  
Top-Zinsen:  
**1,75 %\***



\* Die Zinssätze sind variabel und werden gemäß der in den jeweiligen Bedingungen enthaltenen Zinsgleitklausel an die Veränderungen des 3-Monats-EURIBOR angepasst. Maximaler Kontostand: EUR 2.000.-- Eröffnung nur möglich in Kombination mit einem Gratis-spark7 - Jugendkonto. Maximale Laufzeit bis zum 19. Geburtstag.

## Grafenweger Rinderzuchtverein

Schon traditionell mit Begleitung lud Obmann Schroll Michael zur Versammlung mit Weihnachtsfeier ein, die keiner so schnell vergessen wird, es war nämlich eine ganz Besondere.

Unter dem Motto „das Gute liegt so nah“ führen wir mit Foisching Ossi und Rotnau Hansi und deren Pferdegesspann ins little Kanada - einer urig kleinen Holzhütte im Winterkleid.

In einer sternenklaren Nacht, begleitet durch den Klang der Pferdeschellen, ging die Kutschenfahrt vorbei an Wildtieren im

Wald und bescherte einen grandiosen Blick auf die Wildschönau.

Anschließend wurde die Jahreshauptversammlung bei gemütlichem Beisammensein der fast vollzähligen Vereinsmitglieder beim Gasthof Foisching durchgeführt.

Gebietsobmann Schipflinger Johann konnte viel Neues vom Verbandsgeschehen berichten. Erwähnenswert und erfreulich ist der Kassabericht, wobei den Sponsoren **der mobile mechaniker Gastl.mtec** und **Lagerhaus Hopfgarten-Wörgl** ein großes Dankeschön ausgesprochen wird.



### Viele positive Reaktionen

Die Arbeit eines Krippenvereins ist meist recht intensiv. Aus den vielen erfreulichen Reaktionen möchten wir nur einige als Beispiele hervorheben!

#### 1) „Krippenbildstöckl“:

Die Idee eines Krippenbauers wurde nach unseren Vorstellungen umgestaltet und in gemeinsamer Arbeit vervielfältigt. Beim Adventbasar entwickelte sich dieses Angebot als regelrechter „Verkaufschlager“, sodass viele auf

die heurige Krippenausstellung im Dez. 2018 verträstet werden mussten!

2) „Krippenschaufenster“: Der „Oberbräu-Patrik“ bot uns ein Schaufenster an, wo ehemals Herr Gasteiger seine Uhren und Schmuckgegenstände für seine Kunden präsentierte. Wir dürfen dieses Schaufenster benützen, bis sich ein neuer Mieter findet. Das ist für uns einfach super!!!!

#### 3) „Vereinslokal im ehemaligen „Schwesternhaus“:

Auch dafür scheinen sich die Vorstellungen positiv zu entwickeln. Wir würden uns sehr freuen, wenn wir für die bereits vielen angehäuften Krippen-Utensilien eine „Herberge“ bekommen könnten!

*Krippenverein Hopfgarten i. Bt.*

**Friseursalon Roswitha**  
Dorfstraße 124  
(im Sozialzentrum)  
6363 Westendorf  
Tel.: 05334/6375

**Wir suchen Verstärkung**  
(Aushilfe oder Teilzeitkraft)!



*Nach den langen Abenden der Krippenbauer tat eine gemeinsame Stärkung für alle besonders gut!*

## DER PEUGEOT 3008 SUV

MIT ADVANCED GRIP CONTROL

AB **189€\*** /MONAT

+ 6 MONATE VOLLKASKO<sup>1)</sup>  
+ 4 WINTERRÄDER GESCHENKT<sup>1)</sup>

MOTION & EMOTION

**AUTOHAUS Fuchs**  
Brixentaler Str. 8  
6305 Itter, 05335-2191-0  
www.autofuchs.at

\* Leasingangebot für Verbraucher gemäß § 1 KSchG für den 3008 Access 1.2 PureTech 130 S&S 6-Gang ECO, € 23.850,- Kaufpreis, € 7.111,- Eigenleistung, Lfz. 48 Monate, Sollzinssatz 3,99%, Gesamtleasingbetrag € 16.705,-, effektiver Jahreszins 4,48%, Fahrleistung 10.000 km/Jahr, Restwert € 9.615,-, Bearbeitungsgebühr € 160,-, Rechtsgeschäftsgebühr € 140,80, Gesamtbetrag € 24.150,-. 1) Aktion gratis Winterräder mit Felgen inkl. Radzierkappen für Privatkunden. Bei allen Modellen mit Ausstattungsniveau 1 und 2 erhalten Sie Winterräder mit Stahlfelgen. Bei Ausstattungsniveau 3 und 4 Winterräder mit Alufelgen. Vollkaskoversicherung für 6 Monate gratis nur in Verbindung mit einem Peugeot Autoversicherung Vorteilset (KH, VK und IU, B/M= 55, SBH € 300,- bei Reparatur beim PEUGEOT Partner, inkl. motorbezogener Versicherungssteuer) mit einer Lfz. ab 36 Monaten. Alle Beträge verstehen sich inkl. USt. Aktion gültig bis auf Widerruf. Angebot der PSA BANK Österreich, Niederlassung der PSA BANK Deutschland GmbH. Druckfehler vorbehalten.

PEUGEOT FINANCIAL TOTAL. Alle Ausstattungsdetails sind modellabhängig serienmäßig, nicht verfügbar oder gegen Aufpreis erhältlich. Gesamtverbrauch: 3,8-6,0 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission: 100-136 g/km. Symbolfoto.





## Öffentliche Bücherei Hopfgarten

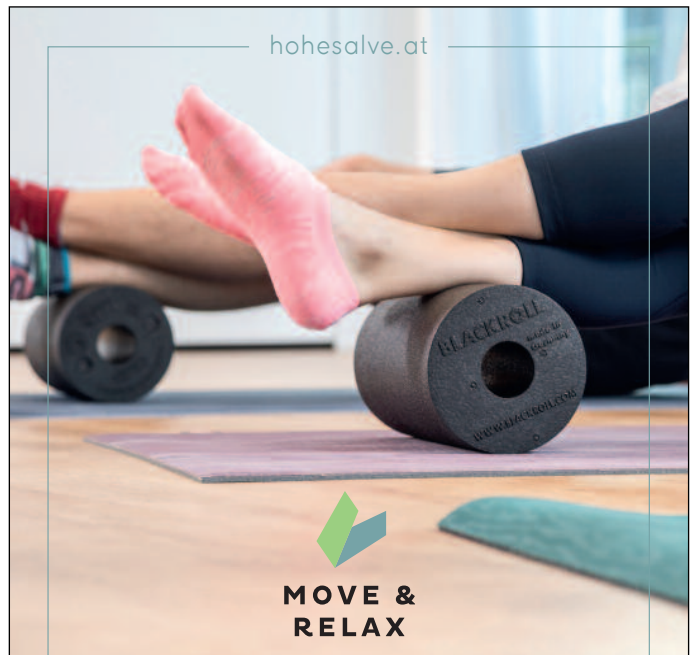
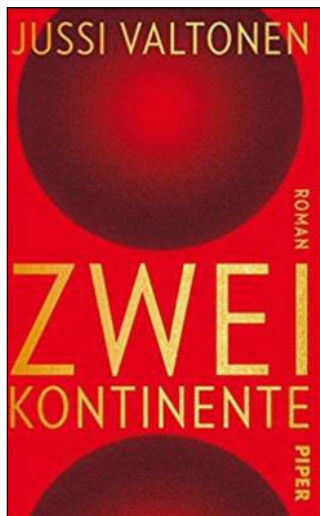
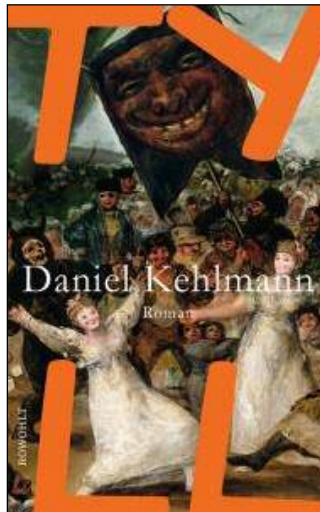
Wir sind auch online:  
<http://mediathek-hopfgarten.bvoe.at>  
 Mail: [diemediathek@gmail.com](mailto:diemediathek@gmail.com)

Öffnungszeiten:  
 SO 9:00 – 10:30 Uhr MI 9:00 – 10:00 Uhr DO 17 – 19 Uhr

### Es wartet wieder jede Menge neuer Lesestoff in der MEDIATHEK auf euch!

#### Die Straße der Lebenden von Helge Timmerberg

„Reisen ist Bungee-Jumping für die Seele“: Helge Timmerberg lebte schon als globaler Nomade, lange bevor es diesen Begriff überhaupt gab. Er fand als Siebzehnjähriger in Indien zu seinem Beruf, berichtet von überall auf der Welt, geht immer aufs Ganze, probiert alles aus. Nach seiner Autobiografie „Die rote Olivetti“ kehrt er mit diesem Band zurück zu Reportagen, aus denen ungebremste Neugier und Leidenschaft fürs Unterwegssein spricht: auf den Straßen, auf denen er sich lebendig fühlt - wie Barcelonas Rambla, die die Altstadt in Legal und Illegal, in Gut und Böse teilt. In Palermo schreibt er sich kräftezehrenden Liebeskummer von der Seele. In Fukushima erlebt er tiefste Demut - und in Rio einen grandiosen Filmriss. Er geht zwischen Amsterdam, Neukölln, Ostwestfalen und dem Hohen Atlas auf Heimatsuche.



hohesalve.at



## Neue Kraft & Energie?

MIT YOGA & PILATES.

**Kräftigen, straffen und dehnen stehen bei uns vier Mal wöchentlich am Trainingsplan.**

**YOGA:** jeden Dienstag von 17:00 bis 18:00 Uhr & jeden Donnerstag von 19:00 bis 20:00 Uhr

**PILATES:** jeden Mittwoch & Freitag von 17:00 bis 18:00 Uhr

#### Zu haben mit unseren 10er Blöcken:

Move & Relax Training EUR 130,00

Move & Relax Training & More - 10er Block um EUR 190,00

(inklusive Sauna und Schwimmen nach der Trainingseinheit).

#### ANMELDEN?

Täglich von 8:00 bis 20:00 Uhr an unserer Move & Relax Rezeption  
 (+43 5335 2420 610 / [moveandrelax@hohesalve.at](mailto:moveandrelax@hohesalve.at))



Meierhofgasse 26  
 6361 Hopfgarten

T +43 5335 2420  
[welcome@hohesalve.at](mailto:welcome@hohesalve.at)



## Neue Kinderbetreuung in bester Lage

### Gemeinschaftsprojekt von Tourismusverband, Bergbahn und Skischule Alpin

Mit dieser Wintersaison werden wir direkt an der Talstation Hopfgarten unseren neuen Kids Club eröffnen. Der alte Kinderzimmer im hinteren Bereich der Talstation wurde mit dem vorderen, lichtdurchfluteten Raum verbunden. Die große Fensterfront direkt an den Treppen macht

es uns nun möglich, unsere Serviceleistung in die Auslage zu stellen und allen Bergbahn-Nutzern zu präsentieren. Nicht nur die Raumaufteilung, sondern auch die gesamte Innenausstattung wurde komplett neu gestaltet. Unser Kids Club lässt nun Kinderherzen höher schlagen – die Räume wurden zum Thema Bauernhof neu konzipiert und verfügen über tolle Spielbereiche, gemütliche Kuschecken, eine Kletterwand mit der Hohen Salve im Blick und natürlich den großen Holztraktor gleich am Fenster, der Kinderaugen schon von Weitem anzieht. Somit können Eltern einen sorgenfreien Tag auf der Piste verbringen und wissen ihre Liebsten in sicheren Hän-

den – ein wichtiger Service an unsere Gäste um den Urlaub noch entspannter zu genießen.

Wir bieten eine Kleinkinderbetreuung von 1 bis 3 Jahren sowie eine Nach-

mittagsbetreuung für unsere kleinen Skikursteilnehmer an. Um dieses Angebot klar nach außen zu tragen, möchten wir alle Vermieter bitten, unsere Kinderbetreuung an den Gast zu kommunizieren.

### ÖFFNUNGSZEITEN

bis 06.04.2018

Sonntag bis Freitag von 09:00 bis 16:00 Uhr

### PREISE PRO KIND

Tagestarif:	EUR 39,50 inkl. Mittagessen
Stundentarif:	EUR 7,50 pro angefangene Stunde
Mittagessen:	EUR 5,00
Geschwister:	10% Ermäßigung
Teilnehmer:	max. 10 Kinder

### ANMELDUNGEN

Kleinkinderbetreuung 1-3 Jahre

hopfgarten@hohe-salve.com

Tel. +43 57507 7100

Nachmittagsbetreuung Skikursteilnehmer

info@skischule-alpin.com

Tel. +43 664 3434088



## Vorschau Vermieterakademie Termine 2018

### Was gibt es Neues?

#### Besseres Webseiten Ranking durch aktuelle Inhalte

Mittwoch, 11.04.2018 | 9.00 – 16.30 Uhr im Veranstaltungszentrum Salvena, Hopfgarten

#### Mit Beschwerdemanagement Gäste gewinnen

Dienstag, 17.04.2018 | 9.00 – 16.30 Uhr im Hotel „Der Schlossblick“, Angerberg

Wir freuen uns schon auf weitere zahlreiche Anmeldungen. Für weitere Informationen stehen wir euch gerne zur Verfügung.



Anna Schäffer & Bettina Sieberer | Vermietercoach | Infobüro Hopfgarten | T: +43 57507 7100



# Kulturerbe und Wirtschaftsfaktor Handwerk

Geschichte, Gegenwart, Zukunft des Handwerks in Österreich

UNESCO-Vortrag zum Thema Handwerk am 15. Februar in Hopfgarten

Handwerkstechniken und -Traditionen sind seit 2006 als immaterielles UNESCO-Kulturerbe eingestuft. Doch wie ist der Stellenwert des Handwerks in der Realität? Als immaterielles Kulturerbe und als Wirtschaftsfaktor? – Das ist das Kernthema eines spannenden Vortrages mit anschließender Diskussion, zu dem das Netzwerk Handwerk am Do., 15. Februar in die Salvena Hopfgarten lädt. Referentin ist die UNESCO-Studienautorin Heidrun Bichler-Ripfel.

Die UNESCO-Studie „Traditionelles Handwerk als immaterielles Kulturerbe und Wirtschaftsfaktor in Österreich“ ist die erste umfassende Erhebung zum Status des traditionellen Handwerks in Österreich. Bichler-Ripfel schuf gemeinsam mit Roman Sandgruber und Maria Walcher ein „Standardwerk“ über das traditionelle Handwerk in Österreich. Dabei wurden nicht nur die histori-

schen Aspekte des Handwerks beleuchtet, sondern auch der Stellenwert des Handwerks in der Gegenwart und vor allem die Herausforderungen in der Zukunft.

## HANDWERK BRAUCHT EIN NEUES SELBSTVERSTÄNDNIS

„Traditionelles Handwerk in Österreich braucht ein neues Selbstverständnis

und mehr öffentliches Bewusstsein für seinen gesellschaftlichen Wert, um erhalten zu bleiben. Ganze Berufszweige und das damit verbundene Wissen und Können sind vom Aussterben bedroht: Es ist Zeit, diesen negativen Tendenzen entgegen zu wirken. Nicht nur als nachhaltige Antwort auf die Massenproduktion globaler Märkte und überbordenden Konsum, sondern auch im Hinblick auf ein sinn-

volles und aussichtsreiches Ausbildungs- und Berufsangebot für kommende Generationen“, sind die Autoren überzeugt.

„Entscheidend für die Überlebensfähigkeit (*des Handwerks, Anm.*) ist, ob und wie die Weitergabe des traditionellen Handwerkswissens von einer Generation auf die nächste Generation erfolgen kann.“ (Prof. Dr. Roman Sandgruber, Handwerksstudie)

## Vortrag/Diskussion „UNESCO-Studie Handwerk als Kulturerbe und Wirtschaftsfaktor“.

Mit Heidrun Bichler-Ripfel: Donnerstag, 15.02.2018, 19.30 Uhr. Ort: Salvena Hopfgarten, Eintritt frei. Eine Veranstaltung für alle an den Themen Handwerk, Nachhaltigkeit, Regionalität und Handwerkskultur interessierten Menschen.

Veranstalter: Netzwerk Handwerk (EU-LEADER-gefördertes Projekt)



FABRIKSVVERKAUF

Restpaare  
ab € 49,90

Handgemacht in Europa

www.stadler-schuhe.at

**Stadler KG Schuhfabrik**

**WÖRGL**

Kreisverkehr Ost

Öffnungszeiten Wörgl:  
MO –FR: 07.15 – 18.00 Uhr  
SA: 10.00 – 13.00 Uhr

Marken im Shop:  
VITAK ABVERKAUF  
OLANG magicfelt



## DANKE ! DANKE !

Die Ringer und Trainer vom SV Kelchsau möchten sich ganz herzlich bei **Edi Nikolic** bedanken! Er sponserte für alle tolle Trainingsanzüge und T-Shirts. Nun wird mit viel Schwung in die neue Saison gestartet!



### Toller Start für Hopfgartner Läuferinnen

Beim Wintercrosslauf in Kramsach am 13. Jänner waren die Mädels aus Hopfgarten sehr erfolgreich.

Fabienne Fuchs (U8), Hanna Gasser (U12) und Tanja Fuchs (W30) siegten jeweils in ihren Altersklassen. Hanna Kühleitner (U10) wurde vierte.

Somit hat das Jahr gut begonnen, und wir freuen uns auf die nächsten Veranstaltungen.

### Neue Dressen für unsere Kleinen Fußballer!

Auf diesem Wege möchten sich die Kinder des FC Kelchsau bei den Sponsoren **Andreas Fuchs (Fahrzeugservice Fuchs)** und **Alois Hölzl (Bauservice Hölzl)** für die neuen wunderschönen Dressen bedanken. Ein besonderer Dank gilt auch unseren Trainern Johannes und Patrick für ihren Einsatz, die Geduld und vor allem für die Zeit!



*Fabienne Fuchs*



*Hanna Gasser*



## Neues vom Freestyle-Skiing

Eine lange Contest-Woche ging kurz vor Weihnachten am Kitzsteinhorn zu Ende. Leider mussten witterungsbedingt einige Bewerbe abgesagt werden, dennoch nahm **Nic Biembacher** einige gute Ergebnisse mit nach Hause:

Rang 6 und 7 beim Europacup Halfpipe Bewerb – womit er sich Platz 3 bei der österreichischen Meisterschaft (Halfpipe) verschaffte. Beim EC-Slopestyle Bewerb platzierte sich Nic als bester Österreicher auf dem guten 12. Rang.



**Zahlreiche Siege und Podestplätze für unsere Rennläufer bei den Landes- und Bezirkscuprennen der Alpen!**

Die Ergebnisse in den jeweiligen Altersklassen:

### KINDER:

**Bezirkscup Kinder RTL am 6.1.18 in Brixen im Thale:**  
3 Siege - Sieberer Emily, Fuchs Samuel und Pletzer Fabian, 3. Sandbichler Maximilian, 7. Friedle Paul, 10. Prem Lukas

**Bezirkscup Kinder Slalom am 13.1.2018 in Kössen:**  
2 Siege - Sieberer Emily und Pletzer Fabian, 9. Fuchs Nelly, 10. Kirchmair Moritz



### SCHÜLER:

**Landescup Schüler RTL am 16.12.17 in Sölden:**

4. Erharter Theresa, 6. Margreiter Paula,

**Landescup Schüler RTL am 16.12.17 nur Klasse U15/16:**

3. Erharter Theresa

**Landescup Schüler Slalom am 17.12.17 in Sölden:**

6. Margeiter Paula, 10. Erharter Theresa

**Bezirkscup Schüler Slalom 30.12.17 in Hochfilzen:**

2. Riedmann Christopher, 2. Erharter Theresa, 5. Margreiter Paula, 15. Embacher Johannes

**Bezirkscup Schüler Slalom am 6.1.18 in Waidring:**

2 Siege - Riedmann Christopher und Erharter Theresa, 12. Embacher Johannes

**Bezirkscup Schüler RTL am 7.1.18 in Fieberbrunn:**

2 Sieg- Margreiter Paula und Erharter Theresa, 2. Riedmann Christopher



**TIROLER MEISTERSCHAFTEN Schüler Slalom am 13.1.2018 in Innsbruck Patscherkofel:**

9. Margreiter Paula

**TIROLER MEISTERSCHAFTEN Schüler RTL am 14.1.2018 in Innsbruck Patscherkofel:**

8. Margreiter Paula, 11. Erharter Theresa

### MASTERS:

Auch die Masters starteten mit dem ersten Rennen. Am 13.1.2018 fand in Oberperfuss ein RTL statt.

3. Suttner Maximilian/ Jugend, 4. Linder Toni/ AK IIIa, 12. Suttner Robert AK IIIa

Weitere Ergebnisse auf unserer Homepage:  
[www.schiklub-hopfgarten.at](http://www.schiklub-hopfgarten.at)

**Wir gratulieren unserem Skicrosser Wahrstötter Christoph zu seinem 2. Platz beim Weltcuprennen am 21.12.17 in Innichen!**



## Viel Neues vom



### Nikolausumzug

Im Dezember haben wir uns wieder bemüht, beim Nikolausumzug der Freiwilligen Feuerwehr Kelchsau, allen das Warten auf den Nikolaus mit Glühwein, Kinderpunsch und vielen anderen Leckereien vor dem Gasthof Fuchswirt zu verkürzen. Hiermit möchten wir uns recht herzlich beim **Treichlpass** für ihre Aufführung bedanken. Weiters möchten wir uns beim „**Miggl Erich**“, der uns wieder den Strom und den Platz für unseren Glühweinstand zur Verfügung gestellt hat, bedanken. Ein großes Dankeschön gebührt auch der **Freiwilligen Feuerwehr Kelchsau**, für die Brandwache und Sicherung der Straße während der Aufführungen.

Der gesamte Erlös wird wieder ausschließlich unseren Kinder und Jugendlichen zur Verfügung gestellt. Vielen Dank an die Besucher!

### Staffelrennen

Nach einer 2-jährigen Pause konnte das traditionelle **Staffelrennen** heuer wieder mit großartigen **43 Staffeln** am 13. Jänner durchgeführt werden.

Beste Pistenverhältnisse, strahlender Sonnenschein und eine große Startnummerverlosung mit anschließender Preisverteilung in der Salvena in Hopfgarten rundeten den Schitag ab. Der Schiclub bedankt sich bei allen **23 Vereins-, den 12 Betriebs- und 8 Familienstaffeln**.

#### Ergebnisse:



#### Vereinsstaffeln:

1. FC Erharter Kombüse
2. Feuerwehr Niederau
3. Treppenfüchse Biketeam II



#### Betriebsstaffeln:

1. Firma Treppenfüchse
2. Jausenstation Brennhütte
3. Firma Lindner I



#### Familienstaffeln:

1. Familie Hölzl
2. Familie Haas
3. Familie Fuchs (Stallfeld)



Die Tagesschnellsten der 10, 20 und 30 Tore – Damen und Herren.

#### Ergebnisse unserer Kinder und Schüler:

##### Bezirkscup Kinder RTL in Brixen:

- |      |                          |
|------|--------------------------|
| U12w | 6. Hölzl Jana            |
| U12w | 11. Haas Helena          |
| U9m  | 4. Erharter Florian      |
| U10m | 3. Fankhauser Maximilian |

##### Bezirkscup Schüler SL in Hochfilzen:

- |         |                       |
|---------|-----------------------|
| U13/14w | 7. Wechselberger Nina |
| U13/14m | 13. Heide Luka        |
| U15/16m | 5. Hölzl Niklas       |
| U21m    | 1. Haas Lukas         |

##### Bezirkscup Schüler SL in Waidring:

- |         |                 |
|---------|-----------------|
| U15/16m | 6. Hölzl Niklas |
| U21m    | 1. Haas Lukas   |

##### Bezirkscup Schüler RTL in Fieberbrunn:

- |         |                       |
|---------|-----------------------|
| U13/14w | 7. Wechselberger Nina |
| U13/14m | 20. Heide Luka        |
| U15/16m | 8. Hölzl Niklas       |
| U21m    | 2. Haas Lukas         |

##### Bezirkscup Kinder SL in Kössen:

- |      |                           |
|------|---------------------------|
| U12w | 8. Hölzl Jana             |
| U12w | 14. Haas Helena           |
| U9m  | 2. Erharter Florian       |
| U10m | 10. Fankhauser Maximilian |



**Ergebnisse unserer Tirolcup- und Mastersfahrer:**

**Tirolcup RTL in Fendels:** 9. Hölzl Norbert

**Masterscup RTL in Fendels:**

AK Vb 2./2. Leitner Leo  
 AK IIIb 1./1. Fuchs Josef

**Masterscup RTL in Oberperfuß:**

AK Vb 3./3. Leitner Leo  
 AK IIIb 1./1. Fuchs Josef

**FIS-Masterscup RTL und SL in Haus im Ennstal:**

AK Vb SL 3. Leitner Leo  
 AK IIa SL 1. Hölzl Norbert  
 AK Vb RTL 3. Leitner Leo  
 AK IIa RTL 1. Hölzl Norbert

Der Ausschuss gratuliert allen aktiven Rennläufern für ihre großartigen Leistungen und wünscht allen weiterhin viel Glück und Erfolg bei den nächsten Rennen!

**Unsere Sponsoren:**



Swietelsky Baugesellschaft mbH  
 Franz Cervinka Weg 3  
 A 6372 Oberndorf in Tirol  
 Tel. +43 (0) 5356 73 404



**Vielen Dank für die Unterstützung!!!**

**Bitte vormerken: Samstag, 10.02.2018, 10 Uhr Bezirkscup der Schüler - SLALOM**  
 Der SC Kelchsau freut sich auf viele Zuschauer!

**Faschingsrennen in der Kelchsau**

Wann? Sonntag, 11.02.2018, 11 Uhr  
 Wo? Talstation der Hofstattbahn  
 Wer? Kinder bis Jahrgang 2006  
 Nenngeld? 6 €  
 Nennung? bis Freitag 09.02.2018, 18 Uhr bei Julia Hölzl: 0699/11004493  
 bei Bettina Fankhauser: 0664/75110740



Jeder Rennteilnehmer bekommt einen Pokal, einen Faschingskrapfen und ein Latella!

**Der SC- Kelchsau freut sich auf zahlreiche Teilnahme!**



400 Hopfgarten, je ca. 300 Westendorf und Brixen).

Die Kassaprüfer bestätigten den Abschluss und bedankten sich beim Kassier für seine vorbildliche Arbeit. Die Entlastung wurde einstimmig ausgesprochen.

Die Tourenführer der einzelnen Gruppen blickten auf eine große Anzahl gelungener Unternehmungen zurück. Die meisten geplanten Touren wurden auch durchgeführt - eines der Highlights war die Westalpen Tour mit Besteigung von mehreren 4000ern. Sowohl beim Hauptverein, den Kinder-, Senioren- und Extrem Gmatisch Gruppen war die Beteiligung sehr gut.

Im Anschluss gab es eine seltene Ehrung für 60 Jahre AV-Mitgliedschaft: Herbert Haunold (ehemaliger Pfarrer u.a. von Brixen und Hopfgarten).

Für 50 Jahre: Michael Holaus, 40 Jahre: Markus Hechenberger, Josef Straif, 25 Jahre: Georg Ager, Jakob Aschaber, Christian Berger, Anneliese Daxenbichler, Anni und Walter Kirchmaier, Günther Kühleitner, Maria Lengauer, Leo und Walter Manzl, Christine und Eckart Meusel, Karl Schnalzer, Hans Sporer, Waltraud Strasser, Anneliese und Ernst Thelen, Franz Wagner und Agnes Winkler.

In sehr netten Ansprachen bedankten sich die Ehrengäste für die Einladung, berichteten von eigenen Berg-Erlebnissen und wünschten allen ein unfallfreies Bergjahr 2018.

Als Abschluss appellierte Hubert Kofler zu verantwortungsvollem Verhalten am Berg, z.B. bei Skitouren sollen AV Mitglieder

## Jahreshauptversammlung

Die 37. Jahreshauptversammlung der AV-Sektion Brixen wurde am 14. Jänner abgehalten. Obmann Hubert Kofler konnte eine große Anzahl aktiver Mitglieder im Gasthof Leitenhof begrüßen. Als Ehrengäste hatten sich Pfarrer Michael Anrain, sein Vorgänger Herbert Haunold, der Brixner Bürgermeister Ernst Huber und die Obfrau des AV-Kirchberg Silvia Schweinzer eingefunden. Mit einer Schweigeminute wurde den im letzten Jahr verstorbenen Mitgliedern gedacht - es waren 2017 leider mehrere Todesfälle - unter anderem Franz Stöckl, Josef Auer, Hedi Laiminger, Alois Wahrstätter und Roger Fill.

In seiner Eröffnung erinnerte Hubert an 46 unfallfreie Aktivitäten mit guter Beteiligung. Es gab neben Bergtouren im Sommer und Winter z.B. auch die erfolgreiche Beteiligung am Hillclimb-Mountainbikerennen, Bewirtung eines Platzkonzerts oder die Gestaltung der Unteruns Titelseiten durch die Fotogruppe. Erfreulicherweise hat sich Edi Welebil bereit erklärt die Funktion des Naturschutzreferenten zu übernehmen - er wurde von den Anwesenden einstimmig gewählt. Mehrere Mitglieder haben Ausbildungen absolviert (z.B. 3 neue „Übungsleiter“).

Der Kassier Walter Krall berichtete von einem positiven Kassa-Abschluss. Es gab einen Mitglieder Zuwachs auf 1186 (davon ca.



**Ehrung für langjährige Mitgliedschaft**

mit gutem Beispiel vorangehen und sich an die Regeln halten, z.B. Naturschutz- und Sperrgebiete einhalten, bei Pisten-Touren die Rahmenbedingungen der Skigebiete respektieren. Er bedankte sich bei allen die sich aktiv am Vereinsleben beteiligen.

Nach einem Imbiss klang der überaus gelungene Abend mit Impressionen von Bergtouren des Jahres 2017 aus.

## Freitag, 9. Februar AV-Abend, Eisstockschießen

Beim Bergsteiger-Treff steht diesmal Eisstockschießen auf dem Programm. Treffpunkt: 19:00 Uhr, Eisstockhalle Brixen (neben Freizeitanlage). Eva Kiederer, Tel. 0676 66 57 520

## AV Kinder

**Freitag, 16. Februar Schneeschuhwanderung**  
Hallo, liebe Kinder! Wir treffen uns im Februar zu einer Schneeschuhwanderung. Infos per WhatsApp Ausschreibung oder bei Peter Prem, Tel. 0664 26 22 516

## Hauptverein

**Sonntag, 4. Februar Skitour Grafennsspitze (2619m)**

Ausgehend vom Lager Walchen im Wattental gehts auf einen beliebten Skitouren-Berg in den Tuxer Alpen. Anforderung: Komplette Skitourenausrüstung, ca. 1200 Hm Anstieg in 3 Stunden, skitechnisch mittelschwer. Josef Eder, Tel. 0664 50 34 165



**Am 10.1. trafen sich 16 AV-ler bei herrlichem Wetter zur Schneeschuhtour. Auf zum Teil steilem Anstieg ging es zum Lotterbichl. Dort wurden wir mit bäuerlichen Schmankerln verwöhnt.**



**Sonntag, 18. Februar**  
**Skitour Schlagkopf,**  
**Vorderunnütz**

Ausgehend von Steinberg am Rofan machen wir eine schöne Skitour mit Blick auf den Achensee. Anforderung: Komplette Skitourenausrüstung, ca. 1100hm Anstieg in 4 Stunden, skitechnisch mittel.

Edi Welebil,  
 Tel. 0664 34 26 382

**Samstag, 3. März**  
**Skitour Lüsener Ferner**

Aussichtsreicher, anspruchsvoller Skitourenklassiker von Lüsens im Sellrain, 1700 Hm, zum Teil über Gletscher. Gehzeit ca. 4 - 5h, skitechnisch anspruchsvoll.

Ausrüstung: Komplette Skitourenausrüstung. Bei ungünstiger Lawinen- und Schneesituation wird eine Tour in ein anderes Gebiet unternommen.

Sepp und Gertraud Straif,  
 Tel. 05334 8516 oder 0680 20 71 771

**AV-Senioren**

**Mittwoch, 7. Februar**  
**Skitag Zillertal**

Anfang Februar machen wir in Kaltenbach - einem der schönen Zillertaler Skigegebiete - einen AV-Senioren Skitag.

Hans Erharter,  
 Tel. 0664 33 87 319

**AV-Fotogruppe**

**Donnerstag, 8. Februar**

Wir starten das Fotojahr 2018 mit einem ersten Treffen im AV Lokal. Anja Stöckl, Tel. 0650 53 27 583

Detaillierte Informationen zu geplanten Touren incl. Ausrüstungsempfehlung und Berichte mit Fotos von vergangenen Unternehmungen gibts auf [alpenverein.at/brixen-im-thale](http://alpenverein.at/brixen-im-thale)



*24 Senioren der AV-Sektion Brixen trafen sich am 20. Dezember zum alljährlichen Skitag. Unter der Leitung der beiden Skilehrer Leonhard Feichtner und Leo Manzl konnten wir uns bei herrlichen Verhältnissen auf die neue Wintersaison einstellen.*

**mobilounge.at**

MIKE FOHRINGER

AUS MEINER HAND. IN HOPFGARTEN BEIM M-PREIS • 05335/20900

tele.ring

- HANDY
- FESTNETZ
- INTERNET
- TV

A1 3 T Apple

**IMPRESSUM:** Medieninhaber und Herausgeber: ARGE für Kultur- und Öffentlichkeitsarbeit der Marktgemeinde Hopfgarten i. Brixental;

Grafik: prodesign werbeservice, 6363 Westendorf;

Druck: Aschenbrenner GmbH, Untere Sparchen 50, 6330 Kufstein;

Redaktion: Mag. Josef Ehrlenbach

Unternehmensgegenstand: Unabhängige und überparteiliche Monatsschrift zur Information der Bevölkerung der Marktgemeinde Hopfgarten i. Bt., herausgegeben von der ARGE für Kultur- und Öffentlichkeitsarbeit der Marktgemeinde Hopfgarten i. Bt., in Zusammenarbeit mit der PFARRE und der ERWACHSENENSCHULE Hopfgarten.

ALLE ANZEIGEN SIND BEZAHLT!

Hopfgartner Blattl, Marktplatz 8, 6361 Hopfgarten, Tel. 05335/2205-95, [zeitung@hopfgarten.tirol.gv.at](mailto:zeitung@hopfgarten.tirol.gv.at)

## Kleinanzeigen und Stellenangebote

Am Stephanitag, den 26.12.17 bei der Christbaumversteigerung im SPORTRESORT Hopfgarten ist ein blauer **Damenmantel der Marke Basler mit blau-beigem Schal** evtl. verwechselt worden und hängt noch irgendwo. Bitte schaut's doch einmal nach. Falls ihr ihn findet, bitte im Sportresort abgeben oder unter der Tel. 0664 3288982 melden.

Suche verlässliche **Reinigungskraft** zur Verstärkung unseres Teams.

Ganzjahresstelle, 20 Std./Woche, Bezahlung über Kollektiv

**CAMPINGPLATZ ITTER**

Tel 05335/2181 oder 0664 26 12 586

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir noch für Februar 2018:

**SKILEHRER/INNEN**

**SKI-KINDERGÄRTNER/INNEN**

**SNOWBOARD-LEHRER/INNEN**

oder die es werden wollen. (Studenten, Schüler, Hausfrauen...)

Auch aushilfsweise/teilzeit oder an Wochenenden möglich.

Bewerbungen an: Skischule Hopfgarten, Alois HOFER, Tel. 0664-5133000, Mail: info@skischule-hopfgarten.at

**Wir suchen ab April 2018 für die Montage von Seilbahnen und Lifтанlagen**

**Monteure/innen**

mit handwerklichem Geschick für Einsätze in Österreich und angrenzendes Ausland.

Voraussetzung:

- Führerschein B
- Bei männlichen Bewerbern abgeleiteter Präsenzdienst
- Bezahlung nach Kollektivvertrag bzw. nach Vereinbarung

und

**1 LKW-Fahrer/in**

**mit Führerschein C + E und C95 Ausbildung sowie Kranschein**

für Transporte und Montagen von Seilbahnen und Lifтанlagen auf verschiedenen Baustellen in Österreich und angrenzendes Ausland.

Bezahlung nach Kollektivvertrag bzw. nach Vereinbarung.

Wir erwarten gerne Ihre telefonische Bewerbung!

Sebastian Kogler GesmbH & Co KG  
Oberer Sonnberg 10, 6364 Brixen im Thale,  
Tel. 05334 / 8105 oder Mobil 0664 / 357 94 21

SIE SAGEN WINTER.  
WIR FAHRSPASS.



**MAZDA CX-5  
UND MAZDA CX-3**

Verbrauchswerte: 4,0 - 7,1 l/100km, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 105 - 162 g/km. Symbolfoto.

JETZT PROBE FAHREN

**AUTOHAUS KIRCHBICHL BRUNNER**

**Hans Brunner GmbH**

Lofererstraße 10 • 6322 Kirchbichl • Tel.: 05332 - 725 17  
office@autobrunner.at • www.autobrunner.at



# Kleinanzeigen und Stellenangebote

**Mitarbeiter/in für die Sommersaison 2018  
im Salvenaland gesucht**



Die Salvena GesmbH sucht für die Sommersaison 2018  
(Mai bis September) eine(n)

**Kassierer/in**  
für die Schwimmbadkasse im Salvenaland Hopfgarten.

**Wir erwarten:**

- Zuverlässigkeit und Teamfähigkeit
- Einsatzfreude und Flexibilität
- Freundliches Auftreten

**Wir bieten:**

- 5 Tagewoche
- € 1.500,00 Brutto  
(40 Stunden)

Wenn Sie an dieser verantwortungsvollen Tätigkeit  
interessiert sind, dann wenden Sie sich bitte an:

Kultur- und Freizeitzentrum Salvena GesmbH, Brixentaler  
Straße 41, 6361 Hopfgarten  
Tel. 05335/3355 oder [salvena@ktvhopfgarten.at](mailto:salvena@ktvhopfgarten.at)  
Anita Hammer



**Wir suchen zur Verstärkung unseres  
Teams im Büro**

**einen Techniker bevorzugt  
einen ausgebildeten Tischler  
oder Tischlermeister (m/w)**

Brutto KV Allg. Gewerbe/Überzahlung je  
nach Qualifikation möglich  
Kenntnisse in Holzbau als Tischler von Vorteil  
Voraussetzung - sehr gute PC Kenntnisse,  
Autocad

TLT Holzbau  
Mühlthal 52, 6363 Westendorf  
Thaler Alexander 0664/3948441

**Die Redaktion des Hopfgartner Blattl  
erreichen Sie unter:**

**Telefon 0 53 35 / 22 05 - 95 oder per Mail:  
[zeitung@hopfgarten.tirol.gv.at](mailto:zeitung@hopfgarten.tirol.gv.at)**

**7** JAHRE  
KIA  
GARANTIE

**Alles nur Routine?  
Von wegen.**

Bei Finanzierung ab  
 **10.990,-<sup>1)</sup>**

**RIO**

[www.kia.com](http://www.kia.com)

**KIA**

The Power to Surprise

**Der neue Kia Rio. Dein Leben. Deine Regeln.**

**AUTOHAUS KIRCHBICHL BRUNNER** Hans Brunner GmbH  
Lofererstraße 10 • 6322 Kirchbichl • Tel.: 05332 - 725 17  
office@autobrunner.at • www.autobrunner.at

CO<sub>2</sub>-Emission: 109-98 g/km, Gesamtverbrauch: 3,8-4,8 l/100km  
Symbolfoto. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. 1) Listenpreis Kia Rio Neo  12.690,00 abzgl. Preisvorteil bestehend aus  600,00 Österreich Bonus und  1.100,00 Leasingbonus bei Finanzierung über Kia Finance. Die Abwicklung der Finanzierung erfolgt über die Santander Consumer Bank GmbH. Stand 01/2018. Erfüllung banküblicher Bonitätskriterien vorausgesetzt. \*) 7 Jahre/150.000km Werksgarantie.



# Ein herzliches Dankeschön an Hopfgarten

Schritt für Schritt konnte mit den erhaltenen Spenden viel erreichen.

**2017 unterstützten wieder sehr viele Hopfgartner den Verein Schritt für Schritt. Dadurch war und ist es uns möglich, die Kindern bestmöglich zu fördern und Ihnen und ihren Familien dadurch den Alltag etwas erleichtern.**

Dank dieser Spenden konnten wir in den letzten Jahren viel erreichen. Mittlerweile besuchen den Verein Schritt für Schritt 16 Kinder aus der Region, neben Physio- und Ergotherapie wird vor allem in Kleingruppen gearbeitet. Die Kinder sind nach wie vor mit Freude dabei und sehr motiviert.

Einmal pro Woche besuchen die Kinder mit den Therapeuten das Schwimmbad im Reha-Zentrum Bad Häring. Das lockert nicht nur die verspannte Muskulatur der Kinder, sondern macht ihnen auch richtig Spaß. Als besonderes Highlight für die Kinder unterstützen uns auch zwei staatlich geprüfte Therapiehundeteams. In den Ferien ging es heuer u.a. auf den Bauernhof, wo die Kinder auch tiergestützte Therapien hatten.

**An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön, dass ihr uns immer wieder unterstützt, dieses gesamte Programm für die Kinder zu ermöglichen!**

Besonders erwähnen möchten wir hier auch diejenigen, die in den schwersten Zeiten an den Verein denken und Kondolenzspen-

den ermöglichen. Auch besuchte der Nikolaus nicht nur die Kinder im Verein Schritt für Schritt sondern hatte auch eine großartige Spende mit im Gepäck. Danke.

Das ganze Jahr über wurden im Markbachjoch Kirchlein Spenden für Schritt für Schritt gesam-

melt. Zu Weihnachten war es nun wieder so weit: es konnten stolze € 1.000 an den Verein Schritt für Schritt übergeben werden. Vielen Dank. Vor allem an Sepp Ehammer, der sich so liebevoll um die Kapelle kümmert!

Aber auch die Kinder vom Alpenverein Kirchbichl engagierten sich für die Kinder von Schritt für Schritt. Sie bastelten Weihnachtsdeko und organisierten einen Basar. Den Reinerlös von € 1.200,— überbrachten Sie dann persönlich an den Verein Schritt für Schritt und konnten so auch einen kleinen Eindruck davon bekommen, was denn andere Kinder alles üben müssen. Danke. Übrigens sind Spenden an den Verein Schritt für Schritt steuerlich absetzbar. Dazu einfach Name lt. Melderegister und Geburtsdatum bekanntgeben.



Foto: Birgit Schwaighofer



**Individuelle Förderung und Therapie im Verein Schritt für Schritt. Wichtig ist uns, dass die Kinder gerne und mit Freude zur Therapie kommen, denn nur so sind sie motiviert und haben Erfolg.**

Fotos: Schritt für Schritt

## GRAFIK + PRINT + BESCHRIFTUNGEN

**prodesign**

... wenn Qualität und Preis entscheiden!

**WERBE SERVICE KRALL**

**WESTENDORF 0664 280 57 11 PRODESIGN-GRAFIK@AON.AT**





## TERMINE IM FEBRUAR 2018

Freitag,	02. Februar 18	20.00 Uhr	<b>Jahreshauptversammlung FFW Kelchsau</b> - Feuerwehrhaus
	03.+04.02.2018		<b>Großer Preis von Europa im Sportrodern</b> - Rennstrecke Haagalm - CDR Hopfgarten
Sonntag,	04. Februar 18	16.00 Uhr	<b>Latschenmoosmesse</b>
Dienstag,	06. Februar 18	19.30 Uhr	<b>AK Comedy-Musikshow</b> - Salvena
Mittwoch,	07. Februar 18	19.00 Uhr	<b>Semesterkonzert der LMS Brixental</b> - Salvena
Donnerstag,	08. Februar 18	16.00 Uhr	<b>18. Kaffeekranzl und Faschings-Gaudi</b> - Hauserstüberl
Donnerstag,	08. Februar 18	19.00 Uhr	<b>Eva's Stimme</b> - Salvena
Freitag,	09. Februar 18	19.00 Uhr	<b>Eva's Stimme</b> - Salvena
Freitag,	09. Februar 18	20.00 Uhr	<b>Preisverteilung 6-Kampf</b> - Leamwirt - SV Penningberg
Samstag,	10. Februar 18	16.00 Uhr	<b>Faschingsparty im Jugendtreff</b> Hopfgarten/Itter
Samstag,	10. Februar 18	19.30 Uhr	<b>Faschingsparty</b> - Vereinshaus Kelchsau - Snowboardclub Kelch.
Samstag,	10. Februar 18	20.00 Uhr	<b>Faschingsball</b> - Salvena - Salvenpass Hopfgarten
Samstag,	10. Februar 18	20.00 Uhr	<b>Faschingsball</b> - Alpenrosensaal Westendorf
Dienstag,	13. Februar 18	14.00 Uhr	<b>Faschingsparty</b> - Sunnseit Hütte
Dienstag,	13. Februar 18	14.00 Uhr	<b>Kinderfaschingsfest</b> - Salvena
Samstag,	17. Februar 18		<b>Bezirkscup Kinder Slalom</b> - Schiklub Hopfgarten
Montag,	19. Februar 18	19.00 Uhr	<b>Veranstaltung Familienfreundliche Gemeinde</b> - Salvena

## VORSCHAU

Samstag,	03. März 18		<b>Vereins-, Betriebs- und Familienrodern</b> - Rennstrecke Haagalm
Mittwoch,	07. März 18		<b>Forsttagsatzung</b> - Salvena
Samstag,	10. März 18		<b>Weißwurtsparty m. d. Zillertaler Mander</b> - Stoagrub'n Hütte
Samstag,	10. März 18		<b>Apres-Ski-Party mit Jabberwalky</b> - Sunnseit Hütte
Samstag,	17. März 18		<b>Österr. Meisterschaft lateinamerikanische Tänze</b>
Sonntag,	18. März 18		<b>Tiroler Meisterschaft Standardtänze</b>
Samstag,	24. März 18		<b>Frühjahrskonzert</b> - MK Hopfgarten
Mittwoch,	28. März 18		<b>Stermann &amp; Grissemann</b> - Salvena
Sonntag,	01. April 18		<b>Landjugendball</b> - LJ Hopfgarten
	03.-20.04.2018		<b>35. Vereins- und Betriebskegeln 2018</b>

## Dauerveranstaltungen:

<b>Jeden Montag:</b>	18.00-19.15 Uhr 19.30 Uhr 19.30-20.45 Uhr	<b>Beginner Yoga</b> mit Lisa Klingler - Praxis Knackpunkt <b>Tischtennis</b> - Sporthalle Hopfgarten <b>Vinyasa Flow Yoga</b> mit Lisa Klingler - Praxis Knackpunkt
<b>Jeden Dienstag:</b>	08.00-12.00 Uhr 09.00-10.15 Uhr 18.00/18.30/19.00 Uhr	<b>Sprechstunde Case Manager</b> im Gemeindeamt Hopfgarten <b>Easy Flow Yoga</b> mit Lisa Klingler - Praxis Knackpunkt <b>Haltungsturnen/Badminton/Fitness für alle</b> - Sporthalle
<b>Jeden Mittwoch:</b>	08.00-10.00 Uhr 19.00 Uhr	<b>Sprechstunde des Bürgermeisters</b> - nur nach Voranmeldung im Sekretariat <b>Fitness für Bauch-Beine-Po</b> - Sporthalle Hopfgarten
<b>Jeden Donnerstag:</b>	09.00-11.00 Uhr	<b>Computeria</b> in der Mediathek (Pfarrzentrum)
<b>Jeden 2. Donnerstag:</b>	ab 17.00 Uhr	<b>Brodakrapfen</b> im Hauserstüberl
<b>Jeden Freitag:</b>	09.00-12.30 Uhr, 15.00 - 18.00 Uhr	<b>Bauernmarkt</b> im Bauernladl (Tel. 0676/9284890)
<b>Jeden Samstag:</b>	17.30 - 18.30 Uhr	<b>Team Österreich Tafel</b> - Rot Kreuz Stelle Brixental, Westendorf
<b>Jeden 1. Sonntag im Monat:</b>		<b>EZA</b> von 09.00 bis 11.15 Uhr geöffnet
<b>Jeden 2. - 4. Sonntag im Monat:</b>		<b>EZA</b> von 08.00 bis 10.30 Uhr geöffnet

## Sprechtage im Gemeindeamt Hopfgarten:

<b>01.02.18</b>	<b>Sozialversicherungsanstalt der Bauern</b>	14.00 - 16.00 Uhr
<b>01.02.18</b>	<b>Bezirkslandwirtschaftskammer Kitzbühel</b>	14.00 - 16.00 Uhr

# 15. Großer Preis von Europa im Sportrodeln

## Rodelbahn Bärmöser, Haagalm

Ehrenschutz: BGM Paul Sieberer



### Samstag, 3. Februar

- 09:30 Uhr Training Doppelsitzer
- 10:15 Uhr Training Einsitzer
- 12:30 Uhr 1. Wertungslauf Doppelsitzer
- 13:15 Uhr 1. Wertungslauf Einsitzer
- 19:00 Uhr Sportlertmesse in der Pfarrkirche Hopfgarten  
anschließend Einzug der Nationen in die Salvena

### Sonntag, 4. Februar

- 10:00 Uhr 2. Wertungslauf Doppelsitzer
- 11:00 Uhr 2. Wertungslauf Einsitzer
- 14:30 Uhr Siegerehrung Vereinsheim SV Penningberg

Für Speis und Trank ist bestens gesorgt!

Über viele Schlachtenbummler und Daumendrücker freut sich der CDR.



Der durchführende Verein übernimmt vor, während und nach dem Rennen keinerlei Haftung  
über etwaige Unfälle und Schäden, auch nicht gegenüber Dritten!